Ն. 2750 — 1894 ՅՈՒԼԻՍ 19 ՇԱԲԱԹ — 1311 ՄՈՒՀԱՐԻՍ 26 — ՕՆՈՒՆՃԸ ՄԷՆԷ

20 ԿՈՊԵԿ

ՁԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԿՈՊԵԿ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԱՅԼԻՄԻՅԷ

ԵԷՂՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(صاحب امتياز: جيوله‌كيان)

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԻԱՐԸ

	12 ամիս	6 ամիս	3 ամիս
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիտլիէ 20 ղրուշաւոր

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԻԱՐԸ

1ինսի, 2ինսի վէ 3ինսի սահիթէ ղր. 5
4ինսի սահիթէ 11ի 10բ. հա. » 3

Մէկվաատը նախիայա տարի պէտքէր մէճմանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իտաէ օլունմայաճագ

Իտարէխանէսի Սթամպօլտա Գապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրո 20 ճիվէլէկեան մաթպասանտա տրը։ Գէազիթէի մէվատը գազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒԹ ՀԱՎԱՏԻՍ

Լօնտրատա սէնայի, իւլում ու ֆիւնուն, էտէպէյթ վէ քիթապէթ էրպաղնատան պիր խայլիսի Ինկիլթէրա խարիսիյէ նազիրը լորտ Ռիմպէրլէյ պիր մէքթուպ իրսալ իտէրէք, Ասուանտա պէօյիւք պիր սու խագինէսի ինչասը թէսաւվուրը ալէյհինտէ բրօթէսթօ իրմիշլէր տիր։

Մէքթուպը Մէգիւրը եազանլարընա իտատասընա կէօրէ, էկէր Գալաշէտ պիր սու պէնտի ինչա իտիւլ, Մըսրրա տանա զիյատէ նէֆի օլուպ, Մէսարիֆի տախի բէք ֆահիշ օլմայաճագ, վէ Թարիխ իլէ տասրը ախիրա ֆէնիին մէնֆիինէ բէք ազ մազարրաթը օլաճագ տրը։

Մուսախէյհիմին պէտնընա կէօրէ, Ասուանտա պիր սու խագինէսի ինչա օլունտրը թագտիրաէ, Ֆիլէ իպտէթխանէի գատմի եա Թէքմիլ խարապ օլաճագ վէ եախսատ վախիմ պիր սուրէթտէ պէրպատ իտիլէճէք տիր։ Գունտան մատտա Նիւպիտ էյալէթինտէ պիր չոգ չայանը իթինա խարապէլէր սու ալթընտա էօրթիւլէճէքլէր տիր։

Պիր Գաթօլիք բահիպինին Մ-ֆ-ա-Ալլահ նամ Մաճառ կազէթասընա եազտրը պիր մէքթուպտա օգունտուզընա կէօրէ, Էվքէրլէ գապինէթօսընին սիյասի վէ բուհանի լեանի իգտիվանը մէտէնի գավանիլինին սուրէթը գաթիյէտ թատրգ օլունմամասը լոնսուսընտա էկէր Մաճառ բիսգօրսանը՝ գրալ-իմբէրթօր նէգտինտէ պիր մուամէլէ իճրասընա միւսարէտթ իթմէզլէր իսէ, Մաճառիսթանը շրմալ ճէնէթի քիչիւք բէհապլինի՝ էյլէթճէ գրալ-իմբէրթօրը միւրթէլիյինին հուզուրընա չրգարագ, գավանինը մէգիւրէնին թատիգը գաթիսինի բէտտ իթմէսինի բէճա ու իսթիրամ իթմէկէ գարար վէրմիշլէր տիր։

Շանկայատան յուլիս 26 թարիխիյէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, յուլիսին 20նճի կիւնիւ Զին հիւքիւմէթի թարաֆընատան 20000 էֆրատը ասքէրիյէ Ֆօրմօզա սահիրինէ չրգարըլապիլմիշ տիր։

Մէգիւր ասքէրլէրին սահիրէ չրգմալարընա Ճապօնիալիլարը մուխալիֆէթ կէօսթէրմէսինտէն, Ճապօն հիւքիւմէթինին՝ տիվէլը մուազզամ թարաֆընատան վուգու պուլան թէպլիղատա թէվֆիղէն հարէքէթ իտէճէկի իմտիի քէսպը գուվվէթ իթմէքտէ իմիշ։

Ճապօն հիւքիւմէթի իմտրա օլունտրը իւզրէ հարէքէթ իտէճէք օլուր իսէ, իսթիլֆէն սուէյնէ թէսվիյէ օլունապիլէճէկի մէմուլ տրը։

Ֆէլալիք մէգիւր թարիխէ Թիէնզինէն վարիտ օլան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Ֆօրմա վէ Ճաքոն ասքէրինին մուհարէպէսինէ Զին մէնաֆիւր բուլթիրը-յէսինտէ էհէմմիյէթ վէրիլմէյօր։

Մէգիւր մուհարէպէ գասատէն վուգու պուլմայրպ, Ֆօրմա ասսքիրինին հարէքէթը թէճավուզքէարանէսի սէպէպիյէթ վէրմիշ օլտրը թանգիզ գէլընմէյ տրը։

Կէչէն չարշէնպին կիւնիւ Մարսիլիատա պիր օտուն մաղազասընան աթէշ զուհուր իտէրէք, բիւզկեարը չիտանէթլէ էամէսինտէն տօլայը մէգիւր մաղազա իլէ պիր խայլը խանէ եանմէշ տրը։ Վուգու պուլան զարար ու զիյան 6 միլեոն ֆրանգա պալիղ օլուպ, եանկընը էսնասընտա 60 նումիուս տախի թէլէֆ օլմուշ տրը։

Եունան գրալը Եօրկիոս հազրէթլէրի յուլիսին 16նճը կիւնիւ Սֆ-էթեէս վաբօրնա բաքիպէն վէ էքս-լէ-Պէնէ միւթէվէճիհէն Բիրէտէն հարէքէթ իթմիշ տիր։

ԻԼԱՆ

Համի Օսման պէյին Զայրը իշինէքի անթիգաճը մաղազասը՝ Ճըղալօղլուսընա Նաֆիա Նէզարէթիյէ Իրան սէֆարէթխանէսի գարշըսընտա 58 նումէրոյը մաղազայա նազլ իտիլմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Սէր միյմարը տէվլէթ Պալեան ադուֆ. Սարգիս պէյ հազրէթլէրինէ պիր գրէթա ալթուն իմթիյազ մէտալեասը իհսան պույրուլմշտրը։

—Էվրօբատան քիւլիյէթ իւզրէ կէլէն մուգիրը մատտէլէրի հավի իսբիրթօրընը իշկիլէրտէ գուլլանըլմամասը, եէրլի մահսուլաթըն սարֆիյաթը վէ սահիր թէֆէրրուաթը հագգընտա միւզաքէրաթ իճրասը իշլուն Մալիյէ նէգարէթինտէ պիր գօմիսիօն թէշքիլի խուսուսընա իրատէ Սէնիյէ շերէֆսատը օլմշ տրը։

—Իմֆախյէ ալայլարընա իգթիզա իտէն ալէթ ու էտէվաթ իլէ պօրու վէ լեվազիմը սահիրէնին թէրսանէի Ամիրէտէ իմալ վէ թէտարիքի բէք չօգ թէսհիլաթը մուճիպ օյմաղլա պէրապէր, մէնֆաաթը խագինէյէ տէ էվէրիշլի օլաճաղընտան, պունտան պէօյլէ պիճիւմէ իթֆախյէ ալայլարընա լիւզումի օրան ալէաթ ու էտէվաթըն Թէրսանէի Ամիրէտէ իմալի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ շերէֆսուտուր պույրըմշ տրը։

—Պաղը վիլայաթտա աթ ճինսինին իսլահ ու չօգալտրմասը իշլուն, թօքճը վէ սիվարի ալայլարընտա պուլընմագ իւզրէ էն ալէա ճինսէն Արապ աթը օյարագ Սուրիա գապիտէսինտէն 8 այղը, վէ Ասիա գապիտէսինտէն 25 աթըն միւպայէասըյլա, պունարտան 2 այղըրըն եէմենէ վէ 2էր ըէսին տէ Հալգաալը Զբրաաթ մէքթէպի վէ Սիվաս նիւմունէ թարլասը վէ Սէլանիք նիւմունէ չիֆթիլիկնէ, վէ օն պէշինին տէ մէքթէպը մեզգիւրէ վէ 5-էր ըէսին Սիվաս վէ Սէլանիք նիւմունէ թարլա վէ մէքթէպլէրինէ իրսալինէ Մեճլիսը Մախսուսը Վիւքէլա գարարըյլա իրատէի Սէնիյէ շերէֆսուտուր պույրըմշ տրը։

— Իզմիր-Գասապա չրմէնտրֆէր խաթթը սահիպը իմթիյազը Մ. Նակերմաքբա՝ չէհրիմիզ միւէսսէսաթը խայրիյէսինէ հար ու թախսիս օլընմագ իւզրէ Տէրսաատէթ վէքիլի Մ. Տուգաս մարիֆէթիյլէ Սատլագամ ֆէխամ. տէվ։ Ճէվատ բաշա հազրէթլէրինէ 3000 լիրա թէվսիի իմմիշ տիր։

—Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրա տէվլէթլէրի թարաֆընտան գուրու իւզիմ իւզէրինէ ախզ օլունան աղը էկօմիւրքլէրէն տօլայը, մահսուլը մէգիւրը ըէվաճկեան պուլամատրընտան՝ ֆիյաթը խայլիճէ տիւշմիշ օյմաղլա, իզմիրտէ մուամէլաթը թիւճճարիյէ կիմտիքճէ ֆէնա պիր հալ քէսպ էյլէմէքտէ իմիշ։ Պաղճլար մահվ օյմագ տէրէճէսինէ կէլտիքլէրինտէն, վարիի վիլայէթ տէվլ։ Հասան Ֆէհմի բաշա հազրէթլէրի թարաֆընտան պուպա գտե մէրճիիճէ իյճապընը իճրասյլա մահգուրը էօնիւ ալընմասը թայէպ օլունմըշ տրը։

—Մէսարիֆ նէզարէթինտէն պուքէրրէ թաշրարարա իրսալ օլընան պիր թահրիրաթտա, էլեէվմ մէքթիպը իպթիտայէ քիւչատ օլունմայան մահալլերտէ մէքթէպլէր քիւչատ օլունմասը թէքրար էմր ու թէնպիհ օլունմըշ տրը։ Մէգիւր թահրիրաթտա, մէքթէպլէրին սուրէթը իտարէսի իւէ մուալիմլէրին ինթիխապը վէ վէրիլէճէք տէրսլէր հագգընտա թարիմաթ իթա օլընրպ, նասպ օլընաճագ մուալիմլէրին միմքին մէրթէպէ մէքթէպը ալիյէտէն չատատէթնամէյի օյմալարը լիւզումը տախի տէրմէյան գէլընմըշ տրը։

—Դէյէն սէնէ մագամը Սատարէթուզմատան վիլայաթա իրսալ օլունան պիր թահրիրաթտա, էմվալը տէվլէթին ախզ ու սարֆը վազիֆէսի եալընըզ Մալիյէ մէմուրլարընա հար իտիլմէսի թէնպիհ օլունմըշ իտի։

Հալ պուքի ագտէմճէ նէյր օլընան պիր նիզամնամէտէ՝ մէմուրինը իտարէ վէ սարէնին տախի՝ էմվալը տէվլէթին ախզ ու գազանընտան տօլայը հիսապլարը լույէթ օլընմասը վէ պէյանէթ մազպաթարը իսթիհսալի լիւզումը զիքր իտիլմիշ օլտրընտան, իտարէ մէմուրլարընը մէգիւրը թահրիրաթ թարիխինէ գատար օլան միւտտէթ իշլուն հիսապլարընը բույէթ իտուպ, անտէն սոնրասը իշլուն պունա մահալ օյմամասը հատպիյէ օնա կէօրէ իյֆահ մուամէլէ օլունմասը՝ Մալիյէ նէզարէթինտէն վիլայաթը Շահանէյէ պիտիրիլմիշ տիր։

—Խաղինէի խասսահ Շահանէ նազրը տէվլ։ Բօրթոգալ Միքայէլ բաշա հազրէթլէրի՝ զէվճէսի վէ մախտումրը իլէ պէրլիքտէ տիւն Թարապեատա միճէտտէտէն ինչա օլունան օթէյէ նագլ իթմիշլէր տիր։

—Ռումանիանընն Էլիզաբէթ նամ գրուազէօր վաբօրը տիւն սապահ լիմանընմըզա կէլիպ Սալը Բազարը բիշկեաճընտա տէմիր ամմրշ տրը։

Մէգիւրը սէֆինէ՝ Գալագլարտան կէչմիկի էսնատէ, Օսմանը սանճաղը քիչատ վէ 21 բարէ թօր էնտախթ իտէրէք, լաղըմէի սէլամը իյֆա իթտիկինտէն, գալէի Շահանէտէն տախի մուգապէլէ օլունմըշ տրը։

Էլիզաբէթ սէֆինէսի՝ ախիրէն Մէրսէ Նամը տիկէր Բ-ոնտէ պէյլիք սէֆինէսիյլէ պէրապէր Գալատէնիզաէ մանօվրալար իճրա վէ պաղը Օսմանը լիմանլարընը զիյարէթ էյլէմիշ իսի։

—Պիկա գազասը միւլհագաթընտան Գարա Աղաճ գարիյէսի մէվգըընն հավասը վէխամէթլի օյմըզընտան, թէրէճիք նամ մահալէ նագլինէ Շուրաի Տէվլէթի վէ Մէճլիսը Վէքիլա գարարըյլա պիլիսթիյլան իրատէի Սէնիյէ շերէֆսատը օյմուշ տրը։

—Էնգլէ իսթինաֆ մահքէմէսի ճէգա տարիբսի լէիսի սաատ. Հասան Հիւսնի էֆ.յէ մաղուլիյէթ մաաշը թախսիս գըլընմըշ տրը։

—310 սէնէի մալիյէսի զարֆընտա տէվարը վէ էպնիյէի ասքէրիյէճէ իճլա օլընաճագ թամիրաթ վէ թերմիմաթ վէ վուգու պուլաճագ ինչաաթ մէսարիֆինէ գարշըլըգ օլարագ, թախսիս օլընան ազչէնին սուրէթը սարֆ ու իթաաը հագգընտա թաֆսիլաթը լաղըմէյի հավի պիր տէֆթէրին թանգիմիյլէ խաքիբաի Շահանէյէ արզ ու թագտիմ գըլընմագ իւզրէ իրսալի՝ մագամը Սերասքէրլիտէն իյճապ իտէնլերէ էմր ու իչար օլընմըշ տրը։

—Պօրճը օյան 3500 քիւսուր զրուշը թէէտիյէ իտէմէտիկինտէն տօլայը 8 այ միւատէթլէ հապս ճէզասընա մահքիմ պուլընան վէ էտրինէտ թահթը թէվգիֆտ օյան խօճա Մուսթաֆա էֆ.նին միւատէթը ճէզատյէսինէն աֆվը խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ շերէֆսատը օյմուշ տրը։

—Իզմիր թիճարէթ պօրսասընն տախիլի նիզամնամէտի՝ Շուրաի Տէվլէթճէ թասատիգ օլընմըշ տրը։

—Էտրէմիտտէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, յուլիսին 12նճի կիւնիւ Զանագ Գալէ ճիվարընտա քահին Գազ տաղընը թերէլէրինտէ պիրտէն պիրէ պիր աթէշ զուհուր իտէրէք, բիւզկեարը չիտանէթլէ էամէսինտէն նաշի սէօնտիւրիմէսի գապի օլամայրպ, 3 սաաթլըգ մէսէֆէյի իսթիրա իթմիշ, վէ պու հաբիգին մուճիպ օյտրը խասարաթ տէրտէսթը թահգիգ պուլընմըշտրը։

—Քեսենտէրէ գազասը սէվահիրինտէ պիր գուրսան կէմիսի թիւրէյիպ 8 նէֆէրտէն իպարէթ օյան մուրէթթէպաթը Հաշիօթի գարիյէսինի պասմըշլար իսէ տէ, սէքէնէի գարիյէ իլէ 4 նէֆէր ժանտարմա թարաֆընտան թաագիպ օլունարագ, գայրգլարընա բաքիպէն տէնիզ աչրարագ Զօյօս թարաֆընա տօղրու կիթմիշ օյտրգլարը՝ Եունան կազէթալարընտա օգունմըշ տրը։

—Թէրլիքճի Հազգընն ճէրհ վէ գաթլինտէն տօլայը միւթթէհիմ պուլընմագտա օյան թէրլիքճի Հասանը մուհաքէմէսի տիւն ճինայէթ մահքէմէսինտէ բույէթ օլունարագ, 15 սէնէ միւատէթլէ քիւրէյէ գօնուլմասընա հիւքմ օլընմըշ տրը։

—Զապթիյէ նազրը տէվլ։ Նազիմ բաշա հազրէթլէրի պիր թագրմ էշխասընն աչրգտա տէնիզ կիրմէկլերինէ վէ պու սուրէթլէ գազարար վուգուսունէ մէյտան վերիլմէմէք իւզրէ, աչրգտա տէնիզ կիրմէկին մէնի խուսուսընը լաղրմ կէլէնլերէ էմր պույրըմշլար տրը։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷ ԶԷԼԶԷԼԷ

ՃԷՄԸ ԻՍՆԷ

Շէհրիմիզ գէլզէլէսինտէն խասարգտէ օյանլար իչուն իզմիրտէ վալիի վիլայէթի տէվլ։ Հասան Ֆէհմի բաշա հազրէթլէրինին թահթը բիյասէթինտէ պուլընան գօմիսիօնճա ճէմ օլունան իանէտէն՝ պու քերրէ պէն լիրալըգ պիր մէպլաղ Տէրսաատէթէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

«Իսթէրն Թէլէկրաֆ» նամ տէնիզ ալթը թէլէկրաֆ խաթթը գումբանեասը՝ Տէրսաատէթ վէքիլի Հէքիմեան էֆ. վասթասրյա 50 ինկիլիզ լիրասը կէօնտէրմիշ տիր։

Բարիզտէ մուգիմ Անթուան Բսիխարի իսմինտէ պիր գամ՝ Հէյպէլիտէքի Բաւմ մէքթէպէնին թամիրաթը իչուն 50, վէ գէլզէլէ միւսապլարը իչուն 20 լիրա կէօնտէրմիշ տիր։

Տէրսաատէթ գէլզէլէսինտէն միւսապ օյան ֆուգարայա իանէ թէվզի իտիլմէք իւզրէ, Դահիրէտէ թէշէքքիլ իտէն գօմիսիօն սաատ. Ահմէտ Քեամիլ բաշա հազրէթլէրինին թահթը ըիյասէթինտէ պուլընմագտա իմիշ։

* * *

Բում Բաթրիգի Նէոֆիթօս էֆ. հազրէթլէրի՝ պու քերրէ Տէրսաատէթ Բում քիլիսէլէրինէ վէ ասհապը սէրվէթէթ խիթմպէն պիր թահրիրաթ իրսալ իտէրէք, պունտա զէլզէլէտէն խասարգէտ օյան Հէյպէլի ատատաքի Աստուածաբանուհիւն մէքթէպինին միճէտտէտէն ինչասը իչուն լիւզում օյան 50000 լիրանըն ճէմ լտիրմէսինի թավսիյէ իթմէքտէ տիր։

Մուսթագիլ սուրէթտէ իտարէ օլընան Օրթօտօքս քիլիսէլերի իւէ Բումանիա, Սըրպ վէ Բուսիա Սինօդընա տախի այնը մէպտէ թահրիրաթլար կէօնտէրիլճէքքի իշիտիլմիշ տիր։

Մէգիւր Աստուածաբանութիւն մէքթէպինտէն նէչէթ իթմիշ օյան Աթինա մէթրօբօլիտ Մանսէնեէօր Եերմանօս Եունանիսթանը պէօյիւք չէհրլէրինտէ պու մագսէտլէ իանէ ճէմի իշիւն գօմիսիօնլար թէշքիլ իթմիշտիր։ Էլեէվմ մէգիւր մէքթէպին տերսլէրինի՝ ինչաաթրն իքմալինէ գատար թաթիլ իթմէքտէն սարֆը նազար իտիլէրէք, մէքթէպ ճիվարընտա պարագալար ինչասը յաշակիրտանա իյֆալ թէտրիսաթա տէվամ օլընմադա պէյանը արզու իտիլմէքտէ իմիշ։

* * *

Տէվ-էրը —մասնէ

Զէյզէլէտէն խասարտիտէ օյան տէվարը ումումիյէնին թամիրաթը իչուն լիւգում օյան մէպալիղին սարֆը զըմբընտա՝ Օսմանը Պանգասը թարաֆընտան հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ աչրմըշ օյան գրէտի՝ մէգիւր պանգա միւտիրի Մ. Լա Ֆիւանթ թարաֆընտան Մալիյէ նէգարէթինէ պիլտիրիլմէքլէ, պու պապտէքի մուգավէլէնամէ կէչէն ճուսաա էրթէսի կիւնիւ նազրը տէվ։ Նազիֆ բաշա հազրէթլէրիյէ միւտիրը միւշարէլէյհ պէյինտէ իմզալանմըշ տրը։

Նաֆիա նազրը տէվ։ Թէվֆիգ բաշա հազրէթլէրիյէ զէլզէլէ եիւգունտէն վուգուա կէլէն խասարաթը թայինէ մէմուր պույրըլան ֆէնն գօմիսիօնը ազասը՝ կէչէն ճուսաա էրթէսի կիւնիւ Պապը Ալիսէ Զաթը սամի Սարգամի իլէ ուզուն պիր միւլագաթտա պուլունմըշար տրը։

Թաշլըրրա ղեվէլէ

Կէչէն բազար կէճէսի սաաթ 5տէ Մուտանեատա խաֆիֆճէ պիր գէլզէլէ հրսա օլընմըշ տրը։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Ռէժի Շերքէթի նիզամնամէսինին 15նճի մատտէսինտէ՝ Ռէժի մէճլիսի ազասընն ատէտի օն քիչիտէն միւրէքքէպ օլարագ թէչքիլ իթմիկի կիպի, ազաի մէգքիւրէնին նրսքը Տէրսաատէթ մուգիմ վէ նրսքը տիկէրի տէ Եվրօբատա պուլընան հիսէսատարանտան օլմասը կազըմշ օյմաղլա, իչուն մատտէնին մէճլիս ազասընտան 12 քիչինին 5ի Տէրսաատէթէ մուգիմ վէ տիկէրէրինին Եվրօբատա պուլընան հիսէսատարանտան միւրէքքէպ օլմասը սուրէթիյլէ թասատիկ, վէ 12նճի մատտէսինտէ՝ չիրքէթը մէգքիւրէ մէճլիսի ազասընտան սէնէտ պիր քերրէ իքիսինին թէպտիլի մուհարրէր պուլընմաղլա, իչուն մատտէնին տախի ազաի մէգքիւրէտէն սէնէտ պիր գաչընը թէպտիլի սուրէթիյլէ թասատիլի, վէ 17նճի մատտէսինտէ տէ օլ վէճհլէ թասհինի՝ մէգքիւր չիրքէթ իտարէսինճէ միւզաքէրէ օլունըպ թահթը գարարա գալընարագ, թանզիմ օլընան էվրազը՝ մէգքիւր չիրքէթ գօմիսէրլիկինտէն Պապը Ալիյէ արզ ու թագտիմ իտիրմիշ տիր։

* * *

Մէճլիսը Մալիյէ ազասընտան սաաթ. Մազհար պէյ իլէ Խազինէի Մալիյէ Տույունը Ուսմանիյէ մուհասէպէսի միմիյիզլերինտէն Մարաշեան էֆ.՝ Ռէժի իտարէսինին 309 սէնէի մալիյէսի միգանընը թէտգիգինէ մէմուր պույրըլմըշլար տրը։

* * *

Գասապա խաթթը էէնի գումբանեասընը թահվիլաթը՝ եարընքի չարչէնպին կիւնիւ Լօնտրատա մէվզէի թէտավիլէ չըգարըլաճագ, վէ ագչամա գատար մէգքիւր մուամէլաթա խիթամ վէրիլէճէք տիր։

Իչպու թահվիլաթը եալընրզ Լօնտրատա Օսմանը Պանգասը իխրաճ իտէճէք տիր։ 100ատ 4 ֆրանգի օլարագ 113,000 ատէտէն իպարէթ օյան մէգքիւր թահվիլաթն պէհերի 500 ֆր. գըյմբինտէ օլուպ, 100ատ 83 ֆիյաթլա եանի 415 ֆրանգա սաթըլաճագ տրը։

Իչպու թահվիլաթն գայտ մուամէլէսի Լօնտրատա վուգու պուլաճագ իսէ տէ, մէգքիւր պանգանընն Տէրսաատէթի գըսմըյլա վիլայաթը Շահանէտէի չիւպէէրի՝ միւպայէա իչուն էհալի թարաֆընատան վուգու պուլան միւրաճաաթլարը գապալ իտէրէք, Լօնտրայա իշար էյլէյճէքլէր տիր։

Մէգքիւր թահվիլաթ էյլէվմ պօրսայտա իխրաճ ֆիյաթընտան, եանի 415 ֆրանգտան 3 ֆր. ֆազլա բրիմ իլէ ալընըպ սաթըլմագտա տրը։

* * *

Սէլանիք-Մանասթիր չրմէնտրֆէր խաթթը գումբանեասընն 100ատ 3 ֆրանգի 54000 ատէտ թահվիլաթընը սաթմագ իչուն Ֆրանսըզ վէ Գէլճիգա միւէսսասաթը սարրաֆիյէսինէն միւրէքքէպ օլարագ թէչքիլ օլունմըշ օյան սինտիգա հէյլիթինին՝ ալճիր. յուլիսին խիթամընա տօղրու թաթիը մուամէլաթ էյլէյճէկի՝ Գրէ-քսէլսէն Գոտ էրբէթէն կազէթասընա իշար օլունրյօր։

Վազիֆէսինի իքմալ իթմիշ օյան իչպու սինտիգա՝ 100ատ 3 գատար պիր քեար թէվզի էյլէյերէք թաթիը մուամէլաթ իտէճէք իմիշ։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Մէքթէպը Թրպզիյէի Միւլքիյէի Շահանէյինին սէնէվի իմթիհանը ուսմանիսի խիթամ պուլըպ, 26 չաակիրատան՝ էճզաճրլըգ ֆէննինտէ իքմալը թահսիլ իթմիշ օյմաղլա, եագընտա տիրէմարրընը ախզ իտէճէքլէր տիր։ Գունարատան 6ը՝ միլլէթիմիզ նէվճիվանընտան օլուպ, էսամիսի պերվէճէն ամիտիր։

Աբգար էֆ. Ե. Բարսեղեան Էկինի
Գրիգոր » Գուլամճեան Սթամպուլը
Թորգոմ » Ամիրեան »
Խաչիկ » Գ. Ֆէսճեան »
Կարապետ » Բարաղամեան »
Սիմոն » Ե. Օնպաչեան Եվէրէկլի

Կիւմիշեան Յովհաննէս էֆ. Գումգաբու ամֆէթգէտէկեանընա իանէթէն 5 ատէտ լիրան Օսմանի իրսալ իթմիշ տիր։

Իզմիրտէն թարաֆըմրզա եազրլըգընա կէօրէ, մահալլի համիյէթմէնտանը էհալիսինտէն իրլիքճեան Յարութիւն էֆ.՝ Իզմիր Էրմէնի գապրիսթանընն էթրաֆ տուվարրընն ինչասը իչուն քէսէի համիյէթ ու սէխավէթինտէն 40 ատէտ սիմ մէճիտիյէ իհսան էյլէմիշ տիր։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Ներկայիս կը փութանք յայտնել թէ Մեծ. Մկրտիչ էֆ. Անպարճեան բարեհաճած է մէկ Օսմ. ոսկի նուիրել փոխան ծաղկեփունջի Սանտրգեան Կարապետ էֆ.ի որդւոյն վաղամեռիկ Յովսէփի Սանտրգեանի յուղարկաւորութեան առթիւ։

Կ. Պոլիս 18 յուլիս 1894 (ԿՆԷ)

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

(Կազէթամրզըն թապը էնասընա տէկին բօլիթիկայա տարի թէլէկրաֆ վիրուտ իթմէմիշ տիր։)

ԻԼԱՆ

Անտոն Ալիք էֆ. իտարէխանէսինի Գալաթատա Թիւնէլ իթթիհաթինտէ իզէթ Բաշա խանընտա 5 նումիրալու օտայա նազլ իթմիշ տիր։ 3—1

ԻԼԱՆ

Սատէթլու Սավա Բումի էֆ.՝ մաթիմ օյան եազրխանէսինի երէնէ Պապը Ալի գարշըսընտա Թօմրուգ տարիբսինտէ Սաաբէ կազէթասը իտարէխանէսինտէ մախսուսի պիր օտայա մուվազգաթէն նազլ էյլէմիշ տիր։ 2—1

ՎԻԼԱՅԷԹԼԷՐՏԻ ԲԻՐԻՆՃ ՋՐԱԹՐ

Սէրվէթը թապիրէ մէնպաալ-բրընն էն միւհիմմի՝ արզըն գուվվէի նէպաթիյէսի տիր։

Մէմալիքը Շահանէ՝ գուվվէի ինպաթիյէ (բուսական դորոբիւն) վէ պա խուսուս հէր կէօնա մահսուլ եէթիշտիրմէկէ գապիլիյէթ նօգ-թալ նաղարընտան քիւրրէի արզըն էն միւմքան գրթարընտան պիրի օլուպ, թօրրազը միխթէլիթ իգ-լիմիէրտէ եէթիշէն նէպաթաթ, վէ ադաճլարընն պէօյիւք գրամընը գօրայրգրա եէթիշտիրմէքտէ տիր։

Արզըմրզըն գուվվէի ինպաթիյէ-սինէն անճագ իսթիֆատէ իտիլէ-պիրմէսի էսպապընը իսթիքամի՝ էյեէվմ հիւքիւմէթը Սէնիյէճէ էն գիյատէ էհէմմիյէթլի թէյագգը իտիլէն մատաէլէրտէն օրուպ, միւր-քիմիրգէ Ամէրիգա մահսուլը թար-զընտա սէրթ պուզտայ վէ բաթա-թէս վէ չայ եէթիշտիրմէք վէ կիլ ֆիտանլարը.յրա թուլթ վէ զէյթուն ադաճլարընը արթըրմագ իչին սարի քարի իտիլէն այ ու գայրէթլէրին թաֆսիլաթը՝ կագէթարտ սիւ-թունլարընը բէք չօգ տէֆա տօր-տուրմուշ տրը։

Կէրէք տարֆիյաթ, կէրէքսէ իսբ-բանաթի նօգթալի նաղարրընտան ճհէսէմիյէթի հաիզ մահսուլաթտան պիրի ատ բիրինճ տիր։

Էյեէվմ վիլայէթլէրին պազըսընտա բիրինճ էքիլիր իսէ տէ, մըդ-տարը բէք մահտուտ օլուպ սարի իթթիկիմդ բիրինճին պէօյիւք գըսմը իթթալիատան, պիր գըսմը տա Մըսըրտան կէթիրիմէքտէ տիր։

Հալպու քի, Թիւրքիանըն բիւ-րինճ հասրը իթմէկկէ ֆեվգէյատէ գապիլիյէթի օլուպ, էրպապը ֆէն-նին քէշֆինէ կէօրէ էկէր բիրինճ էքիլմէսինէ միւսաատէ իտիսէ, եաբընդ Գրուսա վիլայէթի տախի-լինտէ բիրինճ մահսուլընտան տէվ-լեթճէ սէնէվի 100000 լիրա վա-ըիտաթ ալընապիլճէք տիր։

Տէվլեթին ալար վէ եմալը ասա-յլարբ.յա հիսսէի իսթիֆատէսի 100000 լիրա օլընճա, չիֆթճիլերին պու եիւզտէն իսթիֆատէլերի բէք միւհիմմ պիր մէպլաղա պպիղ օ-լաճաղը անայզրմագտա, վէ մա-մաֆիսի բիրինճ էքիլմէսի ռէմում վիլայէթլերճէ թասամիմ իտիլիք-տէ, պու եիւզտէն միւլքճէ սէնէվվի պիր գաչ միլեան լիրա իսթիֆատէ հուսուլէ կէթիրէպիլճէկի չիւպհէ-տէն արի պուլընմագտա տրը։

Հալպու քի, բիրինճ էքիլմէսինտէ պիր մահզուր վար տրը քի, մէրճիի մախսուսընը պու մահսուլը էքիլմէսինէ պիր տէրեճէ մանի օրմագա մէճպուր էյլեմէքտէ տիր։

Պու մահզուր՝ բիրինճ մահսուլը եէթիշմէք իչին թարլալարը ուզուն միւտատէթ պաճագլըգ հալինտէ պուլընմասընա լիւզում կէօրիլմէսի տիր։

Պու հալ բիրինճ էքիլէն մահալ-լէրէ եագգն պուլընան գարիյէլէրին հավասընը իխլալ վէ օրալարտա ֆէեէր բ-լ-դէեն (ճահճային ջերմ) տէնիլէն միւգմին սրթմայը հասրլ էյլեմէքտէ տիր։

Պինէնէպլէյ՝ Սըհհիյէ իտարէ-սինին թավսիյէսի իւզերինէ, պիր չօգ մահալլերտէ բիրինճ էքիլմէսի մէն իտիմիշ տիր քի, պու եիւզ-տէն չիֆթճիլեր ֆէկզէլատէ զարա-բա օղրամագտա տրբլար։

Հալպուքի Թիւրքիանըն վիլա-թընա նաղարէն, բիրինճին մահ-զուրան տրի սուբէթտէ էքիլեպի-լէճէք բէք չօգ արագի պուլունմասը թապիի օլարագ, բիրինճ մահսուլը՝ սըհհէթը ումումիյէ պօղուլմագը-գրն հիմայատա վէ Մըսըրտա էքի-լէ գիլմէքտէ օրմասը՝ պունա տէլիլը քեաֆի տիր։

Պու քէրրէ իշխիտիսինէ կէօրէ, մէրճիի ալիսի պու մէսէլէյի նաղա-ըը տիգգաթա ալարզընան, բիրինճ զըրաաթը հագգընտա պիր նիզամ-նամէ թանկիմինէ թէչէպպիւս իթ-միշ տիր քի, պունտա սըհհէթը ու-մումիյէնին մահզուրան սալմա պուլընմասը թէէվին իտիլմէքլէ պէ-ըապէր, բիրինճ էքիլմէսինին թէչ-վիգի ճիհէթինէ տախի կիտիմիշ տիր։

Պու նիզամնամէ մուճիպինճէ բի-ըինճ էքիլմէսի արզու իտիլէն մա-հալլեր՝ զըրաաթ միֆէթթիլերի թարաֆընտան պիրմուայէնէ, սըհ-հէթը ումումիյէճէ մահզուրան կէօ-ըիլմէսիկի հալտէ՝ իչպու զըրաա-թա միւսաատէ իտիլճէք, վէ խա-լի պուլընան արագի մէյանընտա բիրինճ էքիլմէկէ միւսաատ եէրլեր կէօրիւլտիկի թագտիրտէ, չիֆթճի-լերէ օրալարտա բիրինճ եէթիշտիր-մէք իչիւն իպրազը թէչվիգաթ օլը-նաճագ տրը։

Մամաֆիսի՝ նիզամնամէնին նէչ-ըինէ տէկին տախի լազըմ օլան գօ-լայյըգլարը իրաէսի զայէթ էյզէմ օլարզընա պինէէն, Օրտու գագաը տախիլինտէ բիրինճ էքիլմէսի հագ-գընտագի մէմուրիյէթ՝ պու քէրրէ մերճինճէ բէք միւհիմ պիր մէպլաղա պպիղ օ-լաճաղը անայզրմագտա, վէ մա-մաֆիսի բիրինճ էքիլմէսի ռէմում վիլայէթլերճէ թասամիմ իտիլիք-տէ, պու եիւզտէն միւլքճէ սէնէվվի պիր գաչ միլեան լիրա խսիֆատէ հուսուլէ կէթիրէպիլճէկի չիւպհէ-տէն արի պուլընմագտա տրը։

Պրուսա վիլայէթինին պազը միւ-նասիպ մահալլերինճէ տախի պէօյ-լէ պիր միւսաատ գարար իթթիխա-զը թասավվուր օլընտըզը ըիվայէթ օլուռը.յօր։

Զրաաթըմզըն թէրագգըսը խու-սուսընտա քի թէչէպպիւսաթա պէօյ-լէ միւհիմմ պիր լահզգա տահա ի-լավէ էյլտիկինտէն տօյայը, Զը-բաաթ, Օրման վէ Մէատին նէգա-ըէթի՝ պիլիսասա չայանը թէպրիք տիր։

ՖՐԱՆՍԱՍԱՅ ՈՒՍՈՒԼԸ ՀԸՄԱՅԷ

Ուսուլը հըմայէնին Ֆրանսասա մուճիպ օլարզը ֆէնա նէթիյճէլէր հագգընտա տիւնքի նիւսխէմիզտէ պազը մալիսմաթ իթթա օլընմըշ իտի։

Պէ-լէբէն դը ԼՕՖԷ- ե դէ- Թ-ԼՅլ կագէթասը՝ սօն նիւսխէսինտէ ու-սուլը հըմայէնին Ֆրանսա սէնասաթ-լարընա օլան սուի թէէսիրլէրի հագ-գընտա պիր ճէավէլ նէղը էյլէմիշ տիր։ Իչպու ճէավէլ միթթալեսընտան անպաշլարընընա կէօրէ, Բուպէ վէ Թուրգուան չէհրլէրինտէ եուն սէնասաթլարընտա պաշ կէօսթէրմիշ օլան չէտիտ պիր պուհրան՝ պու քէրրէ սահիր սէնասաթլար վէ այլ-խուսուս քէֆէէն մամուլաթընա տա սիրայէթ իթմիշ տիր։ Էն չէհրինտէ իբի քէֆէէն իբրիկի ֆապրիգասը գա-բանմըշ տրը. տիկէր ֆապրիգալար՝ մամուլաթընն թէրաքիմ իթտի-կինի կէօրէրէք չալըշմա գէմանա-ըընը թէնգիլ վէ եա իճերէթի 100-տէ 10 ադալմըշլար տրը։

Գէլլմօն-Ֆէռան չէհրինտէքի տէ-յիրմէնլէրտէ 20000 ամէյէ չալըշ-մագտա իքէն, պու քէրրէ էճնէպի մէյմէքթիլէրտէ կէլէն պուզտայ-լարտան արընան կէօմրիւքտէն տօ-լայը՝ պունլար տախի քեամիլէն տաղըտրըմըշ տրը։

Լիօն չէհրինտէ լիֆ իմալի սէնա-սաթլարը բէք գիյատէ գարարտիտէ օլմըշլար տրը. պունտան 30 սէնէ էվվէլ մէգթիր չէհրտէ 80000 էլ տէսթիկեահը մէվճուտ իքէն, պու կիւն 12000է թէնգիլ օրընան մըդ-տարտան եալընը.ը 3000ի իշլէմէքտէ տիր։

Մարսիլեատա պուլընան չէքէր թասֆիլէխանէսի (գազարան) իսբրա-ճամլարը պիլիսասա Բուսանիա բազարկեահլարընտա ազ սարբրմ-մագտա օլտըզընը, վէ Պէյհիդա վէ Այէման իմալաթընտան պուլունան չէքէրլերէ միւսապէգալա կիրտիս-կինի կէօրմէյէրիյէ։ Մարսիլեազը-լար իչպու ըվանսբրյգտան տօլա-յը 30տան գիյատէ ճէսիմ կէմինին չէքէր նաղլինտէն սարֆը նազար իթմէսինէ գարար վէրմիշէր տիր։

Բուէն չէհրինտէ պուլընան իբրիք ֆապրիգալարը 16 սաաթտան ի-պարէթ պիր կիսնիրէք իչիւն ամէլէ իւճբէթինի 1.50 ֆրանգա թէնգիլ իթմիշ օլարգլարը կիպի. վագթըյ-լա էճնէպի մէմլէքէթլերի բազար-կեահլարընտա Ինկիլիզ մալլարը.յրա ըեգապէթ իտէն պասմալար տախի չիմտիքի հալտէ քէնտիլերինէ թէչ-էմիր ըեվաճ իտէճէք բազարկեահ-լար պալամամագտա տրբլար։

ԹՐԱՄՎԱՑ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Գումբանեա իչիւն լիզում օլուպ, էվվէլճէ իրան գըլընմըշ օլան արբանրն միւնագասաը կէլէճէք Բումի օղոստ-սըն 1ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ էյլ-լինտէն 2 սահաթ սօնրա սուրիթը գա-թիյէտ օլմագ իւզրէ իճրա գըլընճաճգ տրը։

Իչպու միւնագասայա իչթիրաք իթ-մէք իսթէյէնլերին՝ նիմունէլերի իլէ պէրապէր գումբանեանրն իտարէխանէ-սինէ միւրաճաաթ իթմէլերի լիզում ի-լան օլընը։ 5—2

ՖՐԱՆՍԱՆԸՆ ԹԻՃԱՐԷԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷՍԻ

Ֆրանսա մալիյէ նէզարէթի թարա-ֆընտան նէչը օլընան բէսմի մալիսմա-թա կէօրէ, իչպու սէնէնին իլք 6 այը զարֆընտա վուգու պուլան իսխալաթ 2,235,620,000 ֆրգ.ա պպիղ օլմըշ, եանի կէչէն սէնէսէն 335,000,000 ֆրանգ ֆազլա զուհուր իթմիշ տիր։

Տիկէր թարաֆտան երնէ մէզքիր միւտտէթ զարֆընտաքի իխրաճաթ՝ 1,585,487,000 ֆրգ. օլմըշ, եանի կէչէն սէնէսէն 77,395,000 ֆրգ. վէ 1892 սէ-նէսինէն 97,031,000 ֆրգ. նօգսան վուգու պուլմըշ տրը։

Անճագ պու սթաթիսթիգ մալիսմաթը միյանընտա չայանը միւլահազա պիր ճի-հէթ վար իսէ՝ օ տա թիճարէթը տախի-լիյէ մուգիրը օլարագ Ֆրանսայա իս-խալ գըլընան մէէքիւլաթ՝ սէնէսէն սե-նէյէ չօգալմագտա օլմասը, վէ պիրաքիս ֆապրիգալար մամուլաթընն սէնէսէն սէնէյէ ազալմագտա պուլընմասը տրը։

1893 սէնէսի մէզքիր միւտտէթ զար-ֆընտա ֆապրիգալար մահսուլաթընտան վուգու պուլան իխրաճաթ 875 միլեոնա էնմիշ, եանի 60 միլեոնըզ պիր նօգսան զուհուրա կէլմիշ տիր։ Պունա մուգա-պիլ սէնէի հալիյէ միւտտէթը մէրգուսէ-ար զարֆընտա, ֆապրիգա մամուլաթը-տան վուգու պուլան իխրաճաթ՝ կէչէն սէնէսէն 18 միլեոն գրամար ֆազլա զու-հուր իթմիշ տիր։

Ֆրանսրզ կագէթալարը պու ճիհէթլէ-րի կազաբզալարը սրբրատա, ուսուլը հը-մայէնին սուի թէէսիրլէրինի տախի տէր-մէյան իտիյօրլար։

ԻԹԱԼԻԱՆԸՆ ՆՈՒՖՈՒՍԸ

Ըբէլէ- ՍէՆԴՐԻՖէ- Նամ բիսալէի մէվ-գուաթ՝ Իթալիանընն նուֆուսը հագգընտա ամիտէքի մալիսմաթը տէրճ ու նէչը էյէմիշ տիր։

Իթալիա՝ կէչէն դեկտ.ին 31ինճի կիւ-նիւ 30,724,037 նուֆուստան միւրէք-քէպ իտի քի, կէչէն պիր սէնէնին նու-ֆուսընա նիսպէթէ 1000տէ 11,34 ֆազլա տրը։

Սէնէի մէզքիրէ զարֆընտա 225.523 իզտիվաճ իլէ 1,135,146 թէվէլլիսա վու-գուա կէլէրէք (սօզանպարտան 46.039ը էօլմիշ տիր,) 776,704 տէ վէֆաթ վա-գը օլմուշ իտի։

Իզտիվաճ տախի 1000տէ 7,34 բաա-տէսինտէ օլուպ, անտէն պիր սէնէ էվ-վէլքի իսէ՝ 7,49 սէրէճէսինտէ, վէ 1891տէ 7,50 իտի։

1882տէն 1890 սէնէսինէ գատար իզ-տիվաճըն օրթա հիսապա ատէտի իսէ 7,89 նիսպէթինտէ օլուպ, պու սէնէ զարֆընտա էն չօգ իզտիվաճ՝ Ապրօչ, Գալապը, Սարտէնիա, վէ էն ազ իզտի-տիվաճ տա չըմալ վիլայէթլէրի իլէ Սի-ցիլիա ատասընտա վուգուա կէլմիշ տիր։

1893տէ պէհէր 1000 նուֆուստա 37,32 վէ 1892տէ 36,37 վէ 1891տէ 37,31 վէ 1882տէն 1890 սէնէսինէ գատար տախի 37,72 նիսպէթինտէ իտի։

1893տէ էն զիյատէ նազրլի, Լամարչ, Եէմէկ վէ Բօմա էյալէթլէրինտէ թէվէ-լիւտաթի վուգու պուլմըշ տրը։

Շըմալ էյալաթը վէ պիլիսասա Լի-կուրի, Բիէմոնթէտէ օ սէնէ զարֆընտա-քի սօզանպարը ատէտի բէք ազ տրը։

1893 սէնէսինտէ իսէ՝ պէհէր 1000 նուֆուստա վէֆաթ իտնէլերին տատի 25,28 բատտէսինտէ իտի։

1892տէ իսէ վէֆիյաթ 26,29 վէ 1891տէ 26,21 վէ 1890տան 92յէ գա-տար տա 27,24 սէրէճէսինտէ իտի։ Մէզ-քիր բազգամարտա կէօրէ, Իթալիատա վէֆիյաթ պինինպէ ազալըյօր տիմէք տիր։

Իթալիանընն էն ազ վէֆիյաթ օլան է-յալէթի՝ չէհր ճիհէթինտէ պուլընանը.ը տը քի, պունլարտա Բիէմոնթէ, Լի-կուրի, Թոսգանա տրբ։

Վէնէտիկտէ վէֆիյաթ 1000տէ 20,72 վէ Բիէմոնթէտէ 22,07 վէ Լիկուրիտէ 22,84 վէ Թոսգանատա 23,54 նիսպէ-թինտէ տիր։

ԹԷՎԼԻՀԱԹ

Էնգարէ վալիսի տէվլ. Մէմաուն պէյ էֆ. հազրէթլէրինին խրատմաթը սատա-գաթքարանէ վէ մէսան վէ իգտամա-թը վազրասընա մէպնի՝ էօնտէսինէ ըիա-պէի սամիյէի վէզարէթ (բաշալըզ) թէվ-ճինն պույրըլմըշ տրը։

* * *

Շգօտրա վիլայէթի միսսթէշարրը՝ Ի-բէք միհէսարրքը սատա. Սալիհ բա-շայա,

Տրաճ սանճաղը միհէսարրքիրը՝ Մէթրօվիցա զօմանտանը միրիվա սա-տա. Սալիհ բաշայա,

Իբէք սանճաղը միհէսարրքիրը՝ Սէլանիք տէֆթէրտարը սապգ սատա. Մուսթաֆա Նաբի էֆ. հազրէթլէրինէ Զաթը չէվքէսմամաթը հազրէթը նիւ-ֆէթթէքնահիյէ վէ Տէվլէթը Ալիյէլերինէ սարգանէ խրամէթ իտէճէկինէ տարր թանլիթի իճրա գրընմըշ, վէ մահալլե-րինտէ պուլընան մուսթահիյէճիա Սա-լին բաշարարն իճրատ Թահսիլիրի Շգօտրա վէ Գոսօվա վիլայէթլերինէ ի-չար լարմըշ տիր։

* * *

ՆԻՇԱՆ

Պապը վալիսի Սէրասքերի Լէվազի-մաթը Ոսմանիյէ տարրէսինին իքինճի չիւպսինէ մէրգուէթ ֆուրունդար իտա-ըէսինին բէքթիմէթ անպարը մէմուրը ըրֆ. Աբիֆ էֆէյէ կինճի Օսմանի, վէ Իզմիտ սէվկ գոմիսիոնընտա միսսթաա-տէմ բիյատ եիւզ պաշրը ֆիհրուվ. Մասուուլան աղայա 5ինճի ըիսթպէսին Մէճիտի նիշանը վիշանարը իհսանէ վէ իհսան պույրըլմըշ տրը։

ԱՀՎԱԼԸ ՍՐՀՀԻԹ, ՎԷ ԴՕԼԷՐԱ

Ր Է Պ Մ Ի

Յուլիսին 16սընտան 17սինէ գատար Էտիրնէտէ 7 եէնի միսսապ օլուպ, 5ի էրմէթսի կիւնիւ վէ 2սի էվվէլ-քի սապահ վէֆթամ իթմիշլէր տիր։ Էսկի միսսապպարտան 2 քիշի տա-խի թէտավի օլընմագտա պուլըն-մըշլար տրը։

Բազար կէճէսի Էվրօբա թրէնիյլէ Էտիրնէ վիլայէթինտէ քեահին ճիսրը Մուսթաֆա Բաշայա վիւրուտ իտէն 18 եօյճու իլէ 1708է պպիղ օյան թէհսաֆիզպանէ մէվճուտրընն ան-վալը սրհհիյէլերի պէրքէմալ օլուպ, իքմալը միւտտէթ իտէն 34 քիշիյէ բրաթիգա վէրիլտիկի՝ Էտիրնէ վի-լայէթինտէն պիտիրիլիյօր։

Յուլիսին 9ընտան 13իւնէ գա-տար Խիւտավենտիկեար (Պրուսա) վիլայէթինտէ քեահին Սէյտը Ղազի Նահիյէսինին Իւրպան գարիյէսինտէ 18 միւսապ պուլընտըզը ազ օլըն-մըշ իտի։ Յունիսին 14ինճի բէնճ-շենպիհ կիւնիւ մէզքիր քէօյտէ եէնիտէն 2 միւսապ վէ էսկիէրտէն 1 վէֆիյաթ ,վէ Իւրպան գարիյէսինէ ճիվար օլան Ապրպիրան քէօյիւն-տէ յունիսին 12ինճի կիւնիւ գէյրա խասթալըզը զուհուր իտուպ, 18ն-ճի կիւնիւնէ գատար 2 միւսապ վէ 2 վէֆիյաթ վուգու պուլմըշ, վէ եէնէ Իւրպան գարիյէսի գուրպինտէ վագը Զուգուր Ադըլ քէօյիւն-տէ տախի 1 միւսապ վուգու պուլ-մուշ տրը։

Յուլիսին 15ինէն 18ինէ գատար Գօնեատա 7 միւսապ 7 վէֆիյաթ,

Յուլիսին 13իւնէն 14ինէ գա-տար Էնգարէ վիլայէթինտէ քեահին Սուրգուն Նահիյէսինին մերքէզի օ-ղան Քէօհնէի Քէպիր քէօյիւնտէ 2 միւսապ, վէ յուլիսին 14ինէն 15ի-նէ գատար Մատնեատէ պիր միւսապ վէ 2 վէֆիյաթ,

Յուլիսին 13իւնէն 14իւնէ գա-տար Էնգարէ վիլայէթինտէ քեահին Եազը գարիյէսինտէ 1 վէֆիյաթ վուգու պուլմըշ, վէ Ա.թյաա վէ Սի-ըզգ քէօյլերինտէ վուգուա օլմա-մըշ տրը։ Յուլիսին 14իւնէն 15ի-նէ գատար Հօրմի քէօյիւնտէ պիր վէֆիյաթ, վէ Տէմիրճի, Մէլիք, Օպլագճը, Գօյիան, Պազարճանտա միւսապ վէ վէֆիյաթ օլմամըշ, վէ Սիվրիհիսար գասապարընտա սըհ-հէթը ումումիյէ պէրքէմալ պուլըն-մըշ տրը։

Յուլիսին 14իւնէն 15ինէ գատար Գըրշէհրինտէ 2 վէ Գայսէրիյէտէ պիր միւսապ օլմուշ, ֆագաթ Գայ-սերիյէնին պազար ճիվարընտա վու-գուաթ օլմամըշ տրը։

Յուլիսին 17սինէ գատար 8ինճի կիւն օլմագ իւզրէ Եօզգատատա միւ-սապ վէ վէֆիյաթ օլմամըշ տրը։

Յուլիսին 14իսին 15ինէ գատար Մալաթեատա վուգուաթ վէ վէֆի-յաթ օլմայրպ, Մամուրէթիւլ Ազիզ (Խարբուտ) վիլայէթինին սահր ճի-հէթլէրինտէ սըհհէթը ումումիյէ պէրքէմալ պուլընմըշ տրը։

Յուլիսին 16սընտան 17սինէ գա-տար Ֆասթամունի վիլայէթինտէ քեահին Քէնդրրընա օն միւսապ պիր վէֆիյաթ վագը օլմուշ տրը։

Յուլիսին 17սինէ գատար Սամ-սունտա վէ Իւնեէտտէ խասթալրգ-տան էսէր գարտարը.ը, վէ սըհհէ-թը ումումիյէնին պէրքէմալ պու-լընտրը՝ մահալինտէն իչար օլուն-ը.յօր։

* * *

Էտիրնէ չէհրինտէ զուհուր իտէն գօյէրանրն մէնը սիրայէթի իչիւն, Ֆախիլիյէ նէգարէթինտէ իյճապ գատար թիւթսիս մաքինաարը մէ-մուրը մախսուսարը.յրա օլ թարաֆա կէօնտէրիլտիկի, վէ էճգալ թրպ-

)(139)(

ԲՕՏԻԼ ԻՏԱՐԷԹԱՆԷՍԻ

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ — ՄԻՒԹԷՐՋԻՄԻ

ԳՕՌԱՂԻՒ ՏԸ ՄՕՆԹԻԷՐԻՆ — ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՍ

13.

Ֆէրտաաը կիւնիւ չաֆաղ աթար աթմազ, Վօպարօն իլէ Մալօ կէրն սուրէթը գաթիյէտ պիրիպիրէրինտէն այրըլըրլար։

Մալօ Կէրն պարճանը սօն տէրեճէյէ գատար իյֆա էյլէտի. գազլէ միւֆարէ-գաթ պիրօսօն նասիհաթ տանա վէյմէք արզուսը.յա.—Պու կէճէ խայալիմէ պիր չէյ տօղտու . . . վերէճէյիմ թալիմաթ մուճիպինճէ հարէքէթ իտէճէք օլան՝ ֆէնա իթմէզտին. սէն պիր ան էվվէլ պիր էլ արապասը.յա պիր քիւրէք ալ, պունլար թէզ-քէրէ եէրինի թութարլար։

Մալօ Կէրնին նիյէթի նէ օլտուղընը Վօպարօն անիէ չատը, վէ պու ֆիքրի թէնսիպ իլէ հէման պիր քիւրէք իլէ պիր էլ արապասը սաթրն ալրպ քիւրէյի ա-բապանրն իչինէ գօյտու, վէ արապանրն գօլլարընա եաբընբպ կիւնտէլիքճի կիպի եավաշ եավաշ եիւրիւյէրէք Բարիզին եօլտնու Թութտու։ Պուլունտըզը մահալ իլէ Բարիզ պ'յինտէ վագը օլան մէսաֆէ թպրիպէն իքի եիւզ միլ գատար իտի։

Սա.ա.ինան ազամա գատար Վօպարօն եօլուն քէնարընտան արապասը սիւ-մէքտէ ուզ, բէվիչը հալինէ վէ արա սըրա տուրուպ տինլէնմէսինէ նազարէն հէր

քէս քէնտիսինի ճիվար քէօյլիւլէրտէն պիրիսի տիր տէյտ զանն իթմէքտէ իտի։

Ճանը պաշընտան կէչէն ժանտարմալար՝ տօսթանտ պիր սէլամ վէրիպ կէչէրէր իտի. պաղրլարը մուսառհալէթ պաշլայրպ պաղը սիւալլերէ գալգընըրլար իտի իսէ տէ, Վօպարօն սէօզիւ զըսսա քէսմէք իւզրէ, սաղը օլտուղընը պէյան իլէ հէր պիր չէյ իյթմէմիյինի սէօյլեր կէչեր իտի։

Գարանլըզ պասարգատա, Վօպարօն ճատտէնին եանընտաքի տար եօլա սարբպ չարուգ եիւրիւմէյէ պաշլար իտի, գոլլարը եօրուլտրգտա արապա իլէ քիւրէյինի օ-մուզունա ալըբ վէ երնէ եօլունա տէվամ իտէր իտի։

Շաֆագ աթար աթմազ, թէքբար ճատտէյէ չըգար վէ ուլդուսը կէլտիքճէ ա-բապայը կիւնէչէ գարշը սիբեր իտիպ ազաճն պիրինին ալթընտա եաթար ուլուր իտի։

Պիր այա եագն Վօպարօն պէօյլէ հէչ պիր կէճէ չաթը ալթընտա եաթմագսը-զըն վազրթ կէչիրտի վէ մէսաֆէ գաթ իտի. էքմէյէ լիւզումը օլարզը հալտէ պի-լէ լօգանթայա կիրմէյիպ քէօյլերէ էքմէք կէօթիւրէն էքմէքճիլերտէն սաթրն ա-ալըբ վէ գարնընը ատյուրուր իտի։ Պու իրթիյաթ ատյէսինտէ հէչ պիր հատիսէ վու-գու պուլմայրպ, եօնճուլուղընա մանի օլանագ պիր չէյ զուհուր իթմէտի։

Երմի տէօրտիւնճիւ կիւն գարանլըզ պասարգատան պիր սաաթ սօնրա, Վօպա-րօն ուֆուգտա պիր գըզըլթը միչահէտ էյլէտի։ Պու զըգարթը Բարիզտէ եանան պինլէրճէ բշրգատան կէօյիւն եիւզիւնէ աքա իտէն բարըլթը օլտուղընը Վօպարօն ան-լայրպ.—Ա՛հ, Բարիզէ եաղլաչմըշմ. եվվէթ, Բարիզ տիր. օրատա զէվճէմին գապրի իւզերինտէ կէօզ եաչը տէօքճէյիմ, գըզմը օրատա պուլաճաղըմ.—տիյէրէք գօլա-ըընը եօգարը գալարրբպ ճէնապը Հաղգա արզը չիւքրան էյլէտի։

Արապա իլէ քիւրէյին լիւզումը գալմաարզընտան, պունլարը պիր խէնտէք ի-չինէ պըրագրպ սէվինճ վէ սիւրաթլէ եօլունա տէլամ իթթա։

Միւտտէթը գալիւէ զարֆընտա Մանրուժ օվասընա վասրլ օլտու։ Մանիթապ չըգմըշ իտի, սաղ թարաֆտա իլքի սէնէ էվվէլ էլլերի գօլլարը զէնճիր իլէ պաղը օլ-արզը հալտէ չըգմըշ օլարզը Պիսէթը հապսխանէսինին ճէսիմ էպնիյլերի կէօզունէ իրիյմէքլէ, սաակա սիզլերի քէսիլտի վէ ասուգ ասուգ թէրլեր տէօքմէյէ պաշլատը։

Գրյաֆէթինէ պիր քէրրէ աթֆը նազար իլէ, եիրմի տէօրթ կիւն միւթէմամա-յէն քէնտիսինի հէր տիւրլու թէչիքճէտէն մուհաֆազա իթմիշ օլան պու զըյաֆէ-թին Բարիզ կիպի պիր չէհրաչ հազգընտա չիւպհէ վէ վէռուէսէյի տաալէթ իտէճէյի-նի տէրիսաթը իտէրէք օ կէճէյի տախի պու զըյաֆէյէ կէչիրմէյէ վէ ֆգաթ ֆէբրատա կիւնիւ պիր զաթ էլպիսէ թէատրիք իթմէյէ գարար վէրտի։

Վօպարօն հէր թարաֆը աշըգ օլան թաչ օճագլարընտան պիրինէ տօղրու կէ-

տիպ վէ զանմէթսիզճէ ալաղը գալրպ մէթրուք մաղտարարտան պիրինին իչինէ պիլիթիճա, պաշընն ալթընա պիր թաչ գօյուպ ուլգուլա տալարը։

Պու գատար ուզուն պիր եօճուլուգ իտէրէք բէք զիյատէ եօրկուն օլարզը հալ-տէ պիլէ սապանա գատար կէսզլէրինի գարայամարը։

Նիհայէթ սապահ օլտու։ Վօպարօն էլպիսէլէրինին թօզունը թօրրաղընը պիլքիպ մաղտարատան տիշարը չըգար վէ ճատտէ եօլու թութտու։ Եօլտա պիր թազմ եօլ ամէլէսինտէն պաղտա քիմսէյէ թէսատուֆ իթմէմ. պունլար տիգգաթլա եիւզիւնէ պաղըյրլար զանընրյա տաէթա գօրգմագա վէ թէլաշ իթմէյէ պաշլայրպ, պաշընը սատրագ ատրմըրը չարուգլաթար։ Տիւքքեանճրլարտան եալընը.ը չարագէք տիւք-քեանլարը աշըլմագտա օլուպ, հաթթա պաղրլարընտա պիր գաչ միւշթերի ալսթ-կեան պաշընտա սապահ թէրթիպինի չագմագտա իտիլէր։

Վօպարօն տիւքքեանլարը նազարը թէտգիգտէն կէչիրէրէք եիւրիւրքէն ատի պիր խանէյին ալթընտա գարալը պիր տիւքքեան կէօզիւնէ իլիշտի քի, գարանընն իւսթիւնէ ատրը օլան թախթանընն իւզերինտէ

ԷՍԿԻՃՃԻ

տէյտ մուհարրէր իտի։

Պունտան մատտա բէնճերէյէրին իւսթիլերինէ տէ էլեաղըսը.յա աթիսէքի մէ-ալտէ քիւչիւք քիւչիւք իլանլար եաբը.յարը.ը.ը իտի։

«Պուրատա էֆքի էլպիսէ վէ սըրմա չերիա վէ էմնիյէթ սանտրզընն սէնէտա-թը ալընը.ը տաթրը.ը։»

Վօպարօն պու տիւքքեանրն դարշըսընտա պէքլէտի տուրատու։ Պիր չէյնէք սօն-րա տիւքքեանրն գաբուրը այրը.ը.պ իչերտէն եարը ուլդուտա եարը ուլանգ իրի եարը պիր ուչաղ չըգը.պ, էյրէթի զանատարը չըգարար վէ տիւքքեանրն տիշարը-սընա էֆքի պիր պօրու իլէ իքի իչ բարչա տէլիք տէչիք վէ իչէ եարամագ էլպի-սէլէր ատտը։

Վօպարօն հէման տիւքքեանա կիրտի, ուչաղ Վօպարօնը կէօրիւր կէօրմէգ եիւ-զինտէ պիր խէյճան ալէմէթի բէյտտա օլտու։ Մամաֆիսի պիր չէյ պէլլի իթմէ-յիպ.

—Նէ՞ խաթէրսէն, սէօյլէ տէ վէրէյիմ.—տէտի։

(Տեւ-4)

պիտի վէճ սարքէին տախի նէգարէթը միւշարէեյհաճա մահալլէն տէրտեսթը իրալ պուլընտրելը իշիտիմիշ տիր։

***

Զաթալճա սրհհիյէ թապիպի թարաքիընան քէշիտէ օլընան պիր թէյէկրաքիա, ճիրը Մուսթաֆա Բայատա 24 սաաթլըգ իհթիյաթ գարանթինասընա թապի թուրթուլան էվլըօբա թրէնէրի եօլճըսը հագդընտա տախի թիւթսիւ ամէլիյաթը իճրասը լաղըմ կէլիպ կէլմէյէճէկի իչար ու իսթիֆսար օլընմասը իւզէրինէ, շըմէնտիֆէր իլէ Զաթալճայա կէլէճէք ումում եօճըլար հագդընտա մուայէնէյի թրպիպի իճրասը լուզումը՝ Սրհհիյէ նէգարէթինտէն Գոնեա վիլայէթինէ իշար պույրուլմըշ տըր։

***

Յուլիսին 1ինտէ 7նճի կիւնիւնէ գատար տէնիզ վէ գարա թարիգիյլէ Իպմիտտէն 1096 նուֆուս ըգրըպ, պունլարըն օրատա պուլընան սրհհիյէ թապիպլիկի թարաքիընան իճրա գըլընան մուայէնէլէրինտէ, ճիւմլէսինին ահվալը սրհհիյէլէրի եօլընտա օլարաք թէպէյիւն իտուպ, միւրուրլէրինէ ըուխսաթ վէրիլմիշ տիր։

***

Էնգլարէ վիլայէթի տախիրինտէ Մալը քէօյ սէմասինը ճիվարընտա Ալբը քէօյիւնտէ խասթալըգ գուհուր իթթիկի խապէր վէրիլմէսի իլէրինէ, տէրհալ գարիյէի մէզքիրէյէ վիլայէթի սրհհիյէ միւֆէթիրի իլէ տօգթ։ Կարապետ էֆ. կէօնտէրիլէրէք, մումիսիյհիմատան ախզ օլունան թէյէկրաքիատան՝ մէզքիր քէօյտէ եալընը 2 քիչի խասթա օլուպ, պունլարըն տա պիր նէվ հիւմմա խասթալըգլյա մուզտարըպ օլորգլարը, վէ պայգա շիւպհէլի պիր խասթալըգ օլմայրպ, պունլարըն տախի քէսպը աֆիյէթէ եկիպ թուրթարգլարը անլարշըմըշ տըր։

***

Պանտրմատա մէվճուտ օլուպ, շիֆապախշ խասսէլէրիյէ մէյհուր օլան գապրըճայրատա հրֆդ իւս արհհէյէ մուվաֆրգ համմամար ինչասը իշիւն իյճապ իտէն քէշֆինին իհրասընա՝ չէրէֆսատրը օլան իւրատէի Սէնիյէի հագրէմը Բատիչահ ահքեամընճա Նաֆիա նէգարէթի թուրուգ վէ մէս ամիր ռէյյար միֆէթթիյէրինտէն էմին պէյ իլէ տօգթ։ Գօյազատը Ճէլալ իսմայիլ պէյ թային պուլուրումատրբյա, մումանիյհիւմ տիւն մահալը մէզքիւրէ կիրմիշլէր տիր։

***

Գոնեա վիլայէթինտէքի գօյերատան տօյայը՝ վիլայէթ տախիրինտէն կէշիրիյէճէք օյան գօյունլար հագդընտա նէ եօլտա մուամէլէ իճրա օլընճասը վիլայէթը միշարէեյհա թարաքիընան իսթիֆսար օլընմասը իւզէրինէ, գօյունլարը իսրաճ օլընտրգլարը մահալտէ գօյերա օյսուն օյմասըն հայվան խասթալըգը օրմատըգը թագտիրէ, հայվանաթատա խասթալըգ օյմատըգրը միւպէյյին ալէուսուլ շահատէթնամէ իմատը, վէ ֆագաթ պու հայվանաթի գօյերա օյան մահալլէրտէն չրգմըշ իսէ, չօպանլարընն թէճֆիֆուգանէլէրատէն էօթէյէ կէչիրիլմէյիպ, թէմիզ թարաֆատան կէլէճէք չօպանլարա պիր իհթիյաթ թէսլիմէն կէզտիրիլմէսի լազըմ կէլէճէկի՝ Սրհհիյէ նէգարէթինտէն Գոնեա վիլայէթինէ իշար պույրուլմըշ տըր։

***

Բանէլլէնիգ նամ վաբօր գումբանեասընա մէնսուպ Ամին նամընտաքի վաբօրն ախիրէն Մարսիլեատան հարէքէթինտէ, օրատաքի Եունան գօնսօլօսը թարաքիընան թէմիզ բրաթիգա վէրիլմէսիկի՝ մէզքիր վաբօր գաբտանը թարաքիընան զիբ օլընան գումբանեա իտարէսինէ պաթէյէկրաֆ պիտիրիլմիշ օլտուղընտան, Մարսիլեատա գէլերայա միւշպէհ պիր խասթալըգ զուհուր իթթիկի թախմին օլընմադատ տըր։

***

Բէյէրսպուրկտան յուլիս 11 թարիխիյլէ իշար օլընտրգընա կէօրէ, շէհրը մէզքիրտէ հէր կիւն 200 քիչի գէլերատան թուրթուրպ 100ի վէֆաթ իթմէքտէ իմիշ։ Էյէեվմ 1000 գատար խասթա տէրտեսթը թէտավի պուլընտրգլարը կիպի, էն զիյատէ իբլիքանէ իշճիյէրի իւլէ գանալլատա սէյր ու սէֆէր իտէն գաչըգճըլար գէլերատան թուրթուրմագտա տըրլար։

***

Տարէի Ումուրը Սրհհիյէսէն յուլիս 16 թարիխիյլէ կազէթալարա ամիտէքի թահրիրատ թէպլիղ օլունմըշ տըր։

Շըմնտիֆէր թարիֆէյէ էվրօբատան կէլէն եօլճուլարընն Շարգի Բուսէլի խաթիրնան վիբուռատիտէնէրի՝ Ճիսրը Մուսթաֆա Բայատա, վէ Սէլանիք խաթիրնան կէլէնէրի՝ Զիպէֆչէտ 24 սաաթլըգ մուայէնէյէ թապի թուրթուրագ, եօճուլարընն էչնատ տա թիթսիւլենէճէք տիր։ Երէք գաթարարը ուզուն մուտաթ պէքէճմէյէճէքլէրի կիպի, եալընը մէմուրլարը թէպիլ օլունամագ տըր։

Էնէղ իլէ Մարոնիա պէյնինտէ պուլընան սէվահիրէն եօճու իլէ կէլէն վաբօրլար՝ Գլազօվէն թէհաֆիզանասինտէ 24 սաաթլըգ մուայէնէյէ թապի թուրթուրագ, եօճուլարընն էչնատը տախի թիթսիւլենէճէք տիր։

Գարատէնիզին Բուսիա սէվահիրինտէն (Կերչէն Բուսիա-Բումանիա հուատաբանա գատար) եօճու իլէ կէլէն վաբօրլար՝ Սինօպ վէ եա Գավագ թէհաֆիզանէլէրինտէն պիրինտէ գարանթինա ալթնա ալընըպ, եօճուլարընն էչնա վէ էլպիսէսի տախի թիւթսիւլենէճէք տիր։

Իսքէնտէրունատան Մարմարիցայա գատար օյան Գարամանի սէվահիրինտէն եօճու իլէ կէլէն վաբօրլար՝ յուլիս 14 թարիխինտէն իթթիպարէն Դլազօվէն վէ եա Պէյրութ թէհաֆիզանէլէրինտէն պիրինտէ 5 կիւնլիք գարանթինայա թապի թութուլաճագլար տըր։

Գարատէնիզ սէվահիրինէն եանի Ֆաթսա իլէ Սինօպ պէյնինտէ պուլընան մահալլէրտէն կէլէն վաբօրլար հագդընտա վաղ օլընան 5 կիւնլիք գարանթինա՝ յուլիս 14ատէն իթթիպարէն 24 սաաթա թէնզիլ իտիլմիշ տիր։

Միֆէթթիշը ումումի
ՏՕԳԹ. ԳՕՃՃՕՆԻ

ՖՈՒՐԹՈՒՆԱ ՎԷ ՊՕՐԱ

Յուլիսին 5ինտէ Ֆրանսատա Ամիէն շէհրի ճիվարընտա Նակէհան շիտատէթի պիր ֆուրթունա պաչլամըշ վէ Գրէյ սիւր-Սօմ իլէ Գանթօն ճիվարընտա հիւքմֆէրմա օրմըշ տըր։ Իւչ չէյրէք գատար միէթմատիէն տէվամ իտէն եաղմուր՝ խայլի խասարաթա սէպէպ օրմըշ, վէ եալընըշ 3 քէօյտէ 180000 ֆրանգլըգ զարարը մուճիպ օրմուշ տըր։

Մարգուան ճիվարընտա պիր խանէյէ իտէն պիր երլարըմ՝ եանկըն զուհուրինէ սէպէպիյէթ վէրմիշ տիր։

Յուլիսին 6ընճը կիւնիւ ագշամըն սաաթ պիր պուչուգ բատտէյէրինտէ Բարիզ ճիվարընտա եաղմուր օրմագզըն զայէթ շիտատէթէ պաչլայան ֆուրթունա, վէ պու ֆուրթունայը թաագիպ իտէն կէօք կիւրէմէյէրի իլէ շիմէնէքլէր էհտիյի գօրգուճմուշ տըր։

Շիտատէթը հարաբէթէ ըսընմըշ օլուպ սրճագ պուխարլար տըշարը վէրմէքտէ օյան թօբրագ՝ իրի վէ շիտատէթի օլարագ եաղմուրա ըսլանմըշ տըր։ Սաաթ 9ա գատար կէօք կիւրէմէյէրի վէ շիմշէքլեր տէվամ էյէմիշ տիր։

Հուէլ իլէ Գառէթը-Սէն-Ցընի գասապարը արասընատա օվատա չալըշմագտա պուլընան պիր ամէլէյէ երլարըրմ իսապէթ իտէրէք վէֆաթ իթմիշ տիր։

Երինէ եէվմը մէզքիւրտէ պիր ամէլէ՝ Սիթէօյ-լէ-Բուէն ճիվարընտա ֆուրթունանընն տէվամ էյէուտիկի զէման էլինտէ տէմիրտէն պիր չարա օլարագ չալըշտըգը էսնատէ, նիւզուլ իտէն պիր երլարըրմա ալէվէր իշինտէ գալմըշ տըր։ Պիր ազ էօթէյէ պուլընան 2 չարս տախի տիւշէն երլարըրմըն թէէսիրիյլէ եէրէ սէրիլմիշլեր տիր։

Իվրթօ ճիվարընտա չալըշմագտա պուլընան 19 եաշընտա պիր տէլիգանլը տախի տիւշէն պիր երլարըրմըն թէէսիրիյլէ անիտէ վէֆաթ իթմիշ տիր։

Ֆօրտօտա յուլիսին 6ինճը կիւնիւ ագշամըսը հիւքմֆէրմա օյան շիտատէթի վէ էմմալի կէօրիւլմէյէն ֆուրթունայը թաագիպ իտէն եաղմուրա տօյանընն ճիվար քիչիք չայլարը ճօյտուրարագ սօգագլարը սէրարա սուլարա զարգ էյէմիշ տիր։ Պու հալ պիր գաչ տագիգա սիրմիշ, վէ ճիվար քէօյլէրտէ չիֆթճիլէրճէ պէօյլիք խասարաթը մուճիպ օրմուշ տըր։

Յուլիսին 8ճի կիւնիւ սաաթ 7տէ Բէրիկէօ ճիվարընտա տախի հիւքմինի շիտատէթէ իճրա իտէն ֆուրթունա վէ եաղմուր գայտա չայան պիր տէրէճէտէ իճրատ թէճէսիր էյէմիշ տիր։

***

Հինտիսթանընն զարպ ճիհէթիէրինտէ կէչէն չարշէնպէհ կիւնիւ զայէթ շիտատէթի պիր գասըրկա զուհուր իտէրէք, քիւլլի խասարաթը մուճիպ օրմուշ տըր։ Էյճիւմէ մահասուլաթը հէնուզ եէթիշմիշ օյան պինլերճէ տէօնիւմիք թարլալար քեամիլէն սուլար ալթնատա դալմըշ տըր։ Մէզքիւր պրտանը բէք չօգ մահալլերտէ խայլի նուճուս թէլեֆաթընը տախի մուճիպ օյմըղը, վէ պօրա էսնասընատա շըմէնտֆէր խաթիրը քեամիլէն պօղուլմըշ օյմադլա, թրէնէրին ամէտչիտի թիթիրէ տիւշար օյարը՝ ալընան թէլեկրաֆ մաքիմաթընատան անլարշըմըշ տըր։

***

Կէչէն չարշէնպէհ կիւնիւ Սրանանընն շըմալ վէ մէրքէզ էյալէթլէրինտէ շիտատէթի ֆուրթունա իլէ պէրապէր զայէթէ չէտիտ եաղմուր եաղարագ էպնիյէ իլէ պաղլար վէ զէյթուն աղաճլարընճա քիչլի խասարաթը մուճիպ օրմուշլար տըր։

1008էն 4 ՖԱՒԶԻԶԻ ԻԼԹԻԳՐԱԶ ԹԱՀՎԻԼԱԹԸ ՆՕՄԷՐՕԼԱՐԸ

Գրրդ Միհօն ֆրանգ իսթիգրազընընն 1894 յուլիս 1 թարիխինտէն իթթիպարէն պէտէլաթը թէէսիյէ օլունմագ իւզրէ, 1894 յունիս 1 թարիխինտէ պիրինճի տէֆա օլարագ Բարիզտէ ալէնէն քէշիտէ զըլընան գուրատա իսապէթ իտէն 100տէ 4 ֆաֆզլի իսթիգրազընն 140 սատա թահվիլինին նօմէրօլարընը միպէյյին ճէտվէլ տիր։

1686	12362	29724	45899	58802
2521	12773	29806	46053	59141
2755	13157	30035	46460	61068
3758	13306	31446	46474	62854
4753	13921	32048	46884	64059
4793	16013	34304	47264	64641
5378	16624	34708	47446	64669
5558	17963	34868	48883	64748
5584	18830	35113	48963	66290
5749	19954	35491	49134	67661
6114	20424	35576	49766	67777
6184	20444	36233	49802	67895
6451	21503	36486	49939	67954
6644	21850	37647	50047	68649
6871	22727	38978	50536	68728
6880	25167	39056	50608	68914
7670	25198	39297	51555	69185
7681	25637	39348	53324	71332
8380	25769	39604	53354	72211
9189	26021	39825	53965	72951
10073	26105	40596	54037	74969
10555	26726	41203	54419	76422
10760	26738	41579	54599	76528
11204	27058	42156	55495	77071
11344	27295	42577	57250	77221
11783	27473	43699	57297	77368
11829	28804	44505	57745	78054
12245	29410	44684	58520	78729

ՄԻԼԹԷՖԷՐԻԳԱ

Մէչհուր գացա խըրսրզլարընտան Նիգօլաքի վէ տուվարը Գօսթի՝ էվվէլրի կիւն Գալաֆատա Բէնճէշէնպէհ Բազարընտա պիր քիմապճընըն մաղազասընտա համմալլրգ իտէն Պետրոս իլէ պիրլիքտէ Գալաթատա Թիւնէյ ճիվարընտա տօրաշմագտա օյտրգլարը՝ զապրթա թարաքիընան կէօրիւլէրէք, հասը օլան շիպհէյէ պինէն տէրտեսթ օլունըպ, իւզէրլերի արանլտրգտա՝ 6 սատա գացա անախթարը զուհուր էյլէմէքլէ, 3իւ տէ տօղրուճա Պապը Զապթիյէյէ կէօնտերիմիշլեր տիր։

—Պիր վագթ վաբօր ֆէնէրճիլիկի խըտմէթինտէ պուլընըպ մուախխարէն տէնիզ տէլլալլըգը իտէն Մ. Բիէռ Գօբրի նամընտա պիր իթալիալը՝ կէչէն բազար սապահրը Բանկալթիտէ քեամին խանէսինին թա իւսթ գաթ բէնչէրէսինտէն քէնտի քէնտիսինի ավլույա աթարագ թէլեֆը նէֆս իմմիշ տիր։

Մումանիյհէ ախիրէն պիր վաբօր գումբանեասը խըտմէթինտէ պուլընմագտա իտի իսէ տէ, պիր վագթինան պէրու իշլերի ֆէնա կիմտիկի կիպի, սօն տէֆա տախի իքի էլի զէլզէլէտէն ֆէնա սուրէթտէ զէտէլէնմիշ տիր։ Վագը օյան խասարաթը թամիր իմմէկէ գուտրէթի օյմատըգընտան տօյայը, զաթէն խասթա օյան պէյնինէ պիր գաթ տահա զասֆիյէթ արըզ օլմըշ, վէ պիչարէյի շու հալը մէէյսսիյէմէ սէվգ իթմիշ տիր։

—Իսկիւտարտա Շերքէթը խայրիյէ իսքէլէսի գուրպինտէ քեամին գրասամխանէսէն բազար կիւնիւ ագշամ իւզէրի հէր նասրլա աթէշ զուհուր իթմիշ իսէ տէ, տէրհալ մէմուրիյնը զապրթա վէ եանկրն թուլումպալարը եէթիշէրէք աթէշի սէօնտիրմիշլեր տիր։

—Ֆիլիպէտ միպան իւլ հարաբէ 40 տէրէճէյէ գատար չըգմըշ վէ Բօմատա 39 տէրէճէյի պուլմըշտը։ Եունանիսթանատա չիտատէթը հարաբէթէն Ամօրիա վէ Գարնանիա էյալէթլերի իլէ պիր գաչ գաղալարատա պաղլար վէ մըսրը պուղաայը թարլալարը պիթիւն պիթիւն գավրուլըպ գուրումըշլար տըր։

—Այարն վիլայէթինտէ Տինար ճիվարընտա եապան չէտիտ եաղմուրատան բէյատա օյան սէլէրտէն Տինարա 2 սաաթ մէսաֆէտէ քեանին քէօյէրտէ քէրբիշտէն եարըմըշ 4 խանէ եըգրլըզը կիպի, 5-6 հարմանը տախի սուլար պասմըշ վէ 10 եաշընատա պիր չօճուգ զարգ ու թէլէֆ օլմուշ տըր։ Գատապատա եապան եաղմուրլարատան պաղլար վէ թիթիւն, բամպուգ վէ սուսամ թարլալարընա խայլի զարաթ իյրատ օլընըպ, խասարաթէն մըգտարը 8000 լիրա թախմին օլունըյօր,

—Գալաթատա Արապ Ճամիսի ճիվարընտա պիր հէրլանճը եանընտա նկարուէին աչքերու առջեւ, առանց որոշ ձեւ մ'առնելու։

Բժիշկն և հաշտարար դատաւորը դալարիներուն մէջ, գտնուած սեռական պատուհանին առջեւ, կը նշմարեին երկու մարդիկներ — երկու տուերներ աւելի — որք գետնին վրայ կը թալպտկէին, կատաղօրէն շարժելով իրենց թեւերը։

Ամէն վայրկեան մինչև իրենց ականջը կը հասնէր կռուփի հարուածներու ձայնը։

Շատ չանցած երկու ստուերներն իրար խառնուեցան, յետոյ նորէն զատուեցան, քիչ վերջը նորէն միանալու համար։ Շատ չանցած անոնցմէ մին ինկաւ, յետոյ ոտքի ելաւ, ու նորէն գետինը թաւալեցաւ։

— Անհանգիստ մի՛ ըլլաք, պարոններ, կը գոչէր Լըգօդ, չարագործը ձեռքիս տակն է։

Ոտքի վրայ մնացող ստուերը, որ Լըգօգն ըլլալու էր, ծռեցաւ, և պայքարը որ վերջացած կը թուէր, նորէն սկսաւ։ Գետնին վրայ տարածուողը՝ յուսահատ մը վերջին տարապայման կորովով ինքզինքը կը պաշտպանէր։ Կանաչներուն մէջ անոր իրանը խոշոր մուխ արատ մը կը ձեւացնէր կարծես, և իր ծունգերը, որ ոտքի հարուածներ կուտային չորս կողմ, ջղաձգօրէն կը պրկուէին ու կը թուլնային։

Վայրկեան մը այն աստիճան չիսթութիւն տիրեց, որ տօքթոր ժանարան և հայր Բանթա չկրցան որոշել թէ անոնցմէ ո՞րն էր ապահովութեան գործակալը։

Ոտքի ելեր էին և գերկի գրկի կը կռուէին միասին։ Ցանկարծ ցաւագին աղաղակ մը թնդաց օդին մէջ, որուն հետեւեցաւ յիշոց մը։

— Ա՜հ, սինլքո՛ր։

Անմիջապէս յետոյ բարձրաձայն աղաղակ մը լսուեցաւ միջոցին մէջէն. ոստիկանապետութեան պաշտօնեայն էր, որ հեգնող ձայնով մը կ'ըսէր.

— Ա՜հաւասիկ պարոնը, վերջապէս որոշեց գալ իր յարգանքները մատուցանել ձեզ. հաճեցէք ճրագ մը ցուցնել։

Բժիշկն և հաշտարար դատաւորը երկուքը մէկէն ճրագն առնուլ փութացին։ Իրենց այս աճապարանքէն փոքրիկ յապաղում մը յառաջ եկաւ, և այն պահուն՝ որ տօքթոր ժանարան ճրագն առնլով լոյսը ցուցնելու վրայ էր, սրահին դուռն յանկարծ բացուեցաւ։

— Ձեզ կը ներկայացնեմ, պարոններ, կ'ըսէր ապահովութեան գործակալը, տիար Ռօպլէն՝ Օրսիվալի բեկաբոյժը, առերեւոյթս բուսական դեղեր վաճառող մը, որ բնածին կոչմամբ թունաւորիչ մըն է։

Հայր Բանթաի և տօքթոր ժանարանի սոսկումն այն աստիճանի հասեր էր, որ ոչ մին և ոչ միւսը կրցան բառ մ'արտասանել։

Ստուգիւ բեկաբոյժն էր, որ իր ծնօտը պարապ տեղը կը շարժէր ու կը շարժէր։ Իր հակառակորդը՝ զինքը դետին տապալեր էր այն ծունգի հարուածով, որ Բարիզի թափառաշրջիկներուն ինքնապաշտպանութեան վերջին գերագոյն միջոցն է։

Սակայն բեկաբոյժին գրեթէ անբացատրելի ներկայութիւնը չէր որ կը զարմացնէր հաշտարար դատաւորն և իր բարեկամը։

Իրենց ապշութիւնն յառաջ կուգար դիմագծութիւնը դիտելով այս մարդուն, որ իր պղպջատէ ձեռքերով ձեռնակապէ մ'աւելի ամուր կերպով բռներ էր տօքթոր ժանարանի աշխատանոցի նախկին պաշտօնեայն, և զայն առաջ կը մղեր։

Ձայնն ապահովաբար Պ. Լըգօգի ձայնն էր. դէմքը, փողկապը, դէմին մազէ ժամացոյցի շղթան մի և նոյնն էին, և սակայն ինքը չէր, ո՛չ, Պ. Լըգօգը չէր։

Պատուհանէն դուրս եկած պահուն շիկահեր մարդ մըն էր գեղեցիկ կողմնամօրուքներով, և հիմայ երբ դուռնէն ներս կը մտնէր՝ սեւ մազեր ունէր և մօրուքն անհետացած էր։

Քիչ մ'առաջ հոն գտնուողը հասակն առած մարդ մը կ'երեւար, քըմահաճ անձ մը, որ ուզած ատենը ապուշի կամ խելացիի դէմք մը կ'առնէր։ Իսկ հիմայ իրենց աչքին առջեւ եղողը՝ երեսուն և հինգ տարեկան գեղեցիկ երիտասարդ մը կ'երեւնար, հպարտ նայուածքով և տեղատ շրթունքներով։ Գեղեցիկ, սեւ, գանգուր մազերուն տակ առաւել ևս աչքի կը զարնէր իր կորովի դէմքին բնական տժգունութիւնն։

Վիզին վրայ, կղակէն քիչ մը վար վերք մը կ'երեւար, որմէ արիւն կը հոսէր։

(Շարունակելի)

ԷՊՆԻՑԷ ԻՆՆԱ ԻՏԷՃԷՐ ԶԷՎԱԹԱ

ՄԻՐՀԻՄՄ ԻԼԱՆ

Այէա ճինսէն վէ զայէթ էէվլեն ֆիյաթա հէր նէվ մաքինա թուղլաը վէ սաի թուղլա ամագ արգուսրատա պուլընան զէվաթը քիրամտն՝ Շանպազ եղիս էֆենին եա Գարա Ադաճատա քեանին թուղլա ֆապրիգալարընը վէ եանատա Գալաթատա Գարաքէյսէ Ենիի խանատա 11 վէ 12 նօմէրօլը օտալարընը թէյրիֆ պույուրմալարը, վէ էֆ-ի մամանէյէին պու պապտէ միչիթերիյէրինէ հէր նէվ սուհուլէթի կէօսթէրիլէճէկի կիպի, թէէմին խիլտիկի հալտէ վատէ իլէ տախի մուամէլաթատա պուլընանաղը, վէ սէվահիրը միւթէճավիրէյէ սուհուլէթլի մալնաղ ու թէսլիմ իտէճէկի իլան օյունը։

30—3

ՏՕԳԹՕՐ Ե. ՄԱՍԻՍ

Պէյօղլու—Թաքսիմ ուչուք Ն° 10

Հէր նէվ տախիլի խասթալըգլարը վէ խուսուսի օյարագ էսկի վէ եէնի ՄԻՑՏԻ, ՊԱՂԸՐՍԱԳ, ԻՏՐԱՐ ԵՕԼԼԱՐԸ վէ ՖԸՐԻՆԿի խասթալըգլարընը ազ միւտտէթ զարֆընատա վէ եէնի ուսուլէր իլէ թէտավի իտէր։

Ամանէսինէ հէր կիւն էօյլէնտէն սոնրա սաաթ 7տէն 10ա գատար պուլընըր։

Զարշէնպէհ կիւնլերի ալճճանէն։

24—8

(62)

ԷՄԻԼ ԿԱՊՈՐԻՕ

ՕՐԱԻՎԱԼԻ ՈՃԻՐԸ

— Ա՛հաւասիկ, գոչեց հայր Բանթա, ահաւասիկ անժխտելի ապացոյցներ, որք հողաթափերուն և թաչկինակին մասին ձեր ըրած ենթադրութիւններն հաստատելու կը ծառայեն։

— Ստուգիւ ինձ այնպէս կը թուի, պատասխանեց ապահովութեան գործակալը, թէ իրողութիւնները բաւական հաստատուած են, այնպէս որ կրնանք աւելի առաջ երթալ։ Փնտռենք հիմայ այն դէպքերն, որք պատճառ եղած են...

Վայրկենէ մ'ի վեր Պ. Լըգօգ խօսած միջոցին գաղտագողի դուրսը կը դիտէր։

Ցանկարծ, առանց բառ մ'արտասանելու մուկին վրայ ցատկելու պատրաստ կատուի մը յանդգնութեամբ և արագութեամբ, բաց պատուհանին առջեւն և անիկից ալ պարտէզը նետուեցաւ։

Ակնկիպ անմիջապէս յետոյ լսուեցաւ անոր անկումին արձագանգը, յետոյ խղդուկ աղաղակ մը, յիշոց մը, և անկից ետք պայքարի մը աղմուկը։

Տօքթորն և հայր Բանթա պատուհանին առջեւն վազեր էին։

Արշալոյսը ծագիլ կը սկսէր, ծառերը կը սկսէին դողդղալ առաւօտեան զով սիւքէն. և այն սպիտակ մառախուղին մէջէն, որ ամառուան գիշերները կը տարածուի Սէնի հովտին վրայ, առարկաները տարտամօրէն կը նկարուէին աչքերու առջեւ, առանց որոշ ձեւ մ'առնելու։

Բժիշկն և հաշտարար դատաւորը դալարիներուն մէջ, գտնուած սեռական պատուհանին առջեւ, կը նշմարեին երկու մարդիկներ — երկու տուերներ աւելի — որք գետնին վրայ կը թալպտկէին, կատաղօրէն շարժելով իրենց թեւերը։

Ամէն վայրկեան մինչև իրենց ականջը կը հասնէր կռուփի հարուածներու ձայնը։

Շատ չանցած երկու ստուերներն իրար խառնուեցան, յետոյ նորէն զատուեցան, քիչ վերջը նորէն միանալու համար։ Շատ չանցած անոնցմէ մին ինկաւ, յետոյ ոտքի ելաւ, ու նորէն գետինը թաւալեցաւ։

— Անհանգիստ մի՛ ըլլաք, պարոններ, կը գոչէր Լըգօգ, չարագործը ձեռքիս տակն է։

Ոտքի վրայ մնացող ստուերը, որ Լըգօգն ըլլալու էր, ծռեցաւ, և պայքարը որ վերջացած կը թուէր, նորէն սկսաւ։ Գետնին վրայ տարածուողը՝ յուսահատ մը վերջին տարապայման կորովով ինքզինքը կը պաշտպանէր։ Կանաչներուն մէջ անոր իրանը խոշոր մուխ արատ մը կը ձեւացնէր կարծես, և իր ծունգերը, որ ոտքի հարուածներ կուտային չորս կողմ, ջղաձգօրէն կը պրկուէին ու կը թուլնային։

Վայրկեան մը այն աստիճան չիսթութիւն տիրեց, որ տօքթոր ժանարան և հայր Բանթա չկրցան որոշել թէ անոնցմէ ո՞րն էր ապահովութեան գործակալը։

Ոտքի ելեր էին և գերկի գրկի կը կռուէին միասին։ Ցանկարծ ցաւագին աղաղակ մը թնդաց օդին մէջ, որուն հետեւեցաւ յիշոց մը։

— Ա՜հ, սինլքո՛ր։

Անմիջապէս յետոյ բարձրաձայն աղաղակ մը լսուեցաւ միջոցին մէջէն. ոստիկանապետութեան պաշտօնեայն էր, որ հեգնող ձայնով մը կ'ըսէր.

— Ա՜հաւասիկ պարոնը, վերջապէս որոշեց գալ իր յարգանքները մատուցանել ձեզ. հաճեցէք ճրագ մը ցուցնել։

Բժիշկն և հաշտարար դատաւորն երկուքը մէկէն ճրագն առնուլ փութացին։ Իրենց այս աճապարանքէն փոքրիկ յապաղում մը յառաջ եկաւ, և այն պահուն՝ որ տօքթոր ժանարան ճրագն առնլով լոյսը ցուցնելու վրայ էր, սրահին դուռն յանկարծ բացուեցաւ։

— Ձեզ կը ներկայացնեմ, պարոններ, կ'ըսէր ապահովութեան գործակալը, տիար Ռօպլէն՝ Օրսիվալի բեկաբոյժը, առերեւոյթս բուսական դեղեր վաճառող մը, որ բնածին կոչմամբ թունաւորիչ մըն է։

Հայր Բանթաի և տօքթոր ժանարանի սոսկումն այն աստիճանի հասեր էր, որ ոչ մին և ոչ միւսը կրցան բառ մ'արտասանել։

Ստուգիւ բեկաբոյժն էր, որ իր ծնօտը պարապ տեղը կը շարժէր ու կը շարժէր։ Իր հակառակորդը՝ զինքը դետին տապալեր էր այն ծունգի հարուածով, որ Բարիզի թափառաշրջիկներուն ինքնապաշտպանութեան վերջին գերագոյն միջոցն է։

Սակայն բեկաբոյժին գրեթէ անբացատրելի ներկայութիւնը չէր որ կը զարմացնէր հաշտարար դատաւորն և իր բարեկամը։

Իրենց ապշութիւնն յառաջ կուգար դիմագծութիւնը դիտելով այս մարդուն, որ իր պղպջատէ ձեռքերով ձեռնակապէ մ'աւելի ամուր կերպով բռներ էր տօքթոր ժանարանի աշխատանոցի նախկին պաշտօնեայն, և զայն առաջ կը մղեր։

Ձայնն ապահովաբար Պ. Լըգօգի ձայնն էր. դէմքը, փողկապը, դէմին մազէ ժամացոյցի շղթան մի և նոյնն էին, և սակայն ինքը չէր, ո՛չ, Պ. Լըգօգը չէր։

Պատուհանէն դուրս եկած պահուն շիկահեր մարդ մըն էր գեղեցիկ կողմնամօրուքներով, և հիմայ երբ դուռնէն ներս կը մտնէր՝ սեւ մազեր ունէր և մօրուքն անհետացած էր։

Քիչ մ'առաջ հոն գտնուողը հասակն առած մարդ մը կ'երեւար, քըմահաճ անձ մը, որ ուզած ատենը ապուշի կամ խելացիի դէմք մը կ'առնէր։ Իսկ հիմայ իրենց աչքին առջեւն եղողը՝ երեսուն և հինգ տարեկան գեղեցիկ երիտասարդ մը կ'երեւնար, հպարտ նայուածքով և տեղատ շրթունքներով։ Գեղեցիկ, սեւ, գանգուր մազերուն տակ առաւել ևս աչքի կը զարնէր իր կորովի դէմքին բնական տժգունութիւնն։

Վիզին վրայ, կղակէն քիչ մը վար վերք մը կ'երեւար, որմէ արիւն կը հոսէր։

(Շարունակելի)

ՊԱՆԳ ՕԹՕՄԱՆ

ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

Սէրմայէսի 10 միլիոն Ռնկ. լիրա տրը։

Մէրքէզը իտարէսի Գալաթատա տրը

Սթամպօլտա Համիտիէ Ճատտէսինտէ Թօմսոն խանընտա, վէ Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա 190 նօմէրօլը տաիրէտէ պիրէր չիւպէսի վար տրը։

Լօնտրա վէ Բարիզտէ պիրէր իտարէխանէսի մէվճուտ տրը։

ՇԷՆԳԷՆ

Ատաթա, Գաղատա, Լիմասոլ, Բուսֆուգ, Ատանա, Պէյրութ, Մէրսին, Սէլանիք, Այտըն, Գրուսա, Նազիլլի, Սամսուն, Հալէպ, Շամ, Նիգօսիա, Իզմիր, Իսքէնտէրիյէ, Գօնիա, Ուշագ, Սօֆիա, Էսքիշէհիր, Լարնագա, Ֆիլիպէ, Թրապիզոն, Էնգաբէ Գաֆրէ, Բօրթասայիտ։

Էսնամ վէ բօլիցա սէնէտաթը մուգապիլինտէ, մուայյէն պիր վատէ իլէ՝ վէ եախօտ հիսապը ճարի գախտէսինճէ՝ իգրաղաթ ագա բօլիցա սէնէտաթը սգօնթօ էյլէրիպ, մէմալիքը Շահանէտէ վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէ քահին պէյլէրը իւզերինէ բօլիցա վէ չէք վէ գրէտի սէքթուպլարը վէ եմրը Թէյկերաֆի քէշիտէ վէ հիսապը ճարի քիւշատը էսնամ վէ Թահվիլաթ վէ եշկան զիգրյմէթ մուհաֆազա էյլէտիկի կիպի, մէմալիքը Շահանէտէ վէ մէմալիքը էճնէպիյէտ գուբօն վէ բօլիցա պէտէլերինի Թահսիլ, վէ Գօրատտա միւպայէսաթ սրբարբյարը-նը իյգա վէ մէսքիւքաթ պէյ ու ֆիւրուխաթ իթտիկի, վէ Գանգը Օսմանիյէ վատէի մուայյէնէ իլէ Թէվֆի օլունան նուգուտ իյին,

Գիր սէնէ վատէ իլէ Թէվֆի օլունան մէպալիդէ 100տէ 2 պուչուգ, 6 այ վատէ իլէ օլան մէպալիդէ 100տէ պիր պուչուգ, 3 այ վատէ իլէ Թէվֆի օլունան մէպլաղա 100տէ 1 ֆաիզ վէրիլտիկի,

Սթամպօլտաքի չիւպէնին մուամէլաթը մէպսուրէթէն պայգա էմթաա իւզերինէ տախի իդրաղը նուգուտ էյլէտիկի, էմանէթէն վէ եախօտ վէսիքի ատիէ օլարագ Թէվֆի օլունան էշեանը մուհաֆազասընը տէրէօխտ իթտիկի,

Գէյօղլունտա քահին չիւպէսինին էմթաա մուամէլաթնտան մուասա տիկէր մուամէլաթին քահֆէէսինի իյիա էյլէտիկի վէ բիացա ֆիյաթը իւզրէ գուրալը Թահվիլաթ, եանի Բարիզ չէհրի օպիկսիօնը, Բուսֆէյի տէմիրեղ Թահվիլաթը, Եունան բիյանգօլը Թահվիլաթը, Բանամա բիյանգօլը սէնէտաթը պկյ ու ֆիւրուխաթ իթտիկի, Սթամպոլ վէ Գէյօղլունտա քահին չիւպէլերատ Բուսֆէյի տէմիրեղ Թահվիլաթընդն բրօմէլերի տախի սաթրյտրը, վէ 50 լիրայա գատար սէնէվէի 100տէ 3 ֆաիզ իլէ Թէվֆի օլընմագ իսթէնիլէն ազէյլի գաղուլ իթտիկի իլան օլունը։ 8—8

«ՄԻՍՔԻԼ»

Երուանդ վէ չիւրքեանը մարիֆէթիյէ պու քէրրէ Թէհյէ վէ Թէրթիպ իտիլմիշ օլուպ, մէվատտը մուզիրրէտէն սալիմ վէ արէ օլմար վէ միյտէյէ գուվվէթ վէ իշմիտա վերմէք խասսէլերինի հայից պուլունմասը հասէպիյէ, աթրպպա Թարաֆրնտան տախի թավսիյէ գրլընմագտա օլան խալիս իւզիամ սույունտան մասամուլ բագը վէ մասթրպա մէօրուի չիչէլերը տէրտունինտէ Միսքէթ իւնվանրյյա վէ ֆիյաթը մաղռուէի մեմէթսիէսիյէ զիյրատ իտաատտա օլունան տիւքքանդարտա սաթրյմագտա օլտուղը՝ նէչէճույանա իյան օլուրը։

Գալաթատա Գանգը Օսմանի սրբարնտա Եուսուֆ Իզզէտտին էֆ. խանը Թահրիրնտաքի Միսքէթ տէբօը վէ չէնրիմիզին մասարուֆ էճգանանէլէրիյէ

Գալաթատա Գօմիսիօն խանը տէրուենինտէ Գօղռա աղա լօգանթարնտա։

Վօյվոտա ճատտէսինտէ Նօ. 92 լօգանթատա։

Քիւրէքչիլէր սօղաղընտա Նօ. 27 Թաչիկ աղա լօգանթարնտա։

Սանարգճրլար ճատտէսինտէ Նօ. 199 Արթին աղա գազինօսընտա։

Մօմխանէ ճատտէսինտէ Նօ. 111 Մակաղէն Բիւտէ։

Թօքհանէտէ տէօրթ եօլ աղզընտա Նօ. 1 Թիթիւնճի Եանիտէ։

Քէօրրու իւզէրինտէ Պօղազիչի վաբորարը պաչընտա Իսթիֆանի Հաճի Գօսթիտէ։

Եէնի Մահալլէտէ վաբոր իսկէլէսի գարշըսընտա Նօ. 122։

Սթամպօլտա Հաճօքուլօ խան իթթիսալինտէ Մէհմէտ բաչա խանընտա Նօ. 24։

Զարշը իչինտէ Մահֆազաճրլար սօգաղընտա Թօքաթլեան լօգանթարնտա Նօ. 29։

Գէչիքթաչտա Օսմանիյէ բաաթաճը տիւքքեանընտա։

Գէյօղլունտա Հաճօքուլօ չարշըսընտա Նօ. 10։

Գալաթա Սէրայը իթթիսալինտէ Նօ. 257։

Գալաթա Սէրայը գարշը սօգաղընտա Նօ. 6 Քիլիտի մաղազասընտա։

Հալէպ չարշըսը տէրուենինտէ Օնիկի աղա լօգանթարնտա։

Ճատտէի քէպրիտ Նօ. 54 չէքէրճի Հաճի Սարիմ աղատտա։

Թարլա պաչընտա Նօ. 40 Անանեան տիւքքեանընտա։

Գարքէօյտէ վաբոր իսքէլէսինտէ բաաթաճը տիւքքեանը վէ չարչու իչինտէ Թուլումբա սօգաղընտա պիրա տէբօսընտա։

Իւլէրատէ աչրլաճագ տէբօյար տախի բէյտարբէյ իլան օլընճագ տրը։

ԱՆՄԵԼ ԶԻՍՍԱՆԵՐ

ԸՆԴ ԱՄԵՆԸ 100 ՕՐԻՆԱԿ ՄՆԱՑԱԾ

«Զարմանալի Բաղդացոյց Ընտանեկան» կամ 6 հարցումներու պատասխաններ։

Գինն է 7 Դահեկան

ՍԱՐՐԱՖԻՏԼԻՔ

ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱԼԸ

Լօնտրա 30 յուլիս

Ռուսիոյ էճանը Ռնկ. Լիր.	101—56
Օսմ. էճանը աչրլրը	24—31
» » գաբանը	24—37
» » Սէրի Ա	64—
» » » Բ	39—25
» » » Գ	26 -75
Օթօման 1871	97—37
Օսմանլը Գանդաղը	14—68
Բուլսիա իսթիդրազը	—
Մրբրբ տուչ. մութթահրաէ	102—75
» իսթիչ=գլը	104—50
Տարբէի Սանիչէի Մըսրը	103—50
Նուռնան 5 % 1879	31—50
Թօչիյա իսթիդրազը	—
Գուլկար իսթիդրազը	85—50
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—31 20

—

Բարիզ 30 յուլիս

Ֆրանս. էճ. 3 % ֆր.	101—55
» » 4½ %	108—22
Եէնի Օսմ. էճանը աչրլաք	24—57
» » » գաբանը	24—57
Մէրի Բ.	—
» Գ.	27—
Բուռմէի չրմէնաքէրի	131—12
Օսմանլը Բէյթիսի էճանը	429—37
« Գանդաղը	618—12
Գրէտի Լիոնէ	721—25
Գրէտի Ֆոնսիէ	918—75
Գօնթրուար տէ Էսգոնթ	511—25
Սիւվէյշլ ագսիօնը	2870—
Իթալիա էճանը	78—95
Մրբրբ Ֆօնտ. մութթահրաէ	517—50
Բռահոռիթէ Թիւրք	478—75
Գամպիօ 3 այ վատէ	25—16

—

Վիէննա 30 յուլիս

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	125—10
Բուռմէի չրմէնաքէրի ֆի.	68—
Օսմանլը Բէյի ագսիօնը	211—

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱԼԸ

Էսն. ասմ. տիւն ակչ. գաբ.	26—38
» » » էն կիւքսէք	26—38½
» » » էն աչաղը	26—37
Գու ասպահ աչրլաը գ. ք.	26—36½
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	96—
» » » էն կիւքսէք	—
» » » էն աչաղը	—
» » » աչրլաը գ. ք.	—
Սէրի Ա.	64—
» Բ.	39—10
» Գ.	28—10
Բուռմէի չրմէնաքէրի	131—25
Ագչէ ֆաքզի	6—
Բէբօր Ղրշ.	38 -
Հէվալէսիով » բէբօր	45—

—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	8—20
Սթամպոլ Ղանգաղը	3—17
Օսմանլը Սիկուրթա չիրքէթի	6—35
Բէյի ագսիօնը	18—32
Քրամվայ	5—96

—

ԱԳՏԷԼԼԷՐԻՆ ՖԻԾԱԲԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղշ. ասան	Ղրշ. Բ.
Գէյազ մէհիտիյէ ֆաբրը	108—02
Մէքթալիք »	98—
Գէյլիք »	102—
Ալիթալիգ »	102—30
Հինկիլիզ լիրասը	110—09
Դրանսպրլ ալթունը	87—19
Բօլ	90—
Գրէմիդ ալթունը	51—15
Գարանթն գայմէսի	8—49

ԳԱՄԳԻՕ

Լօնտրա	109—7/8
Բարիզ 3 ամ վատէի	22—95

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ ճանիպը ալիսինտէն

(16) Մանասթրատա պուլունան գուվվէի ճիւնուտիյէի ճէնապը Միւլիւքեանէնին 310 սէնէսի հազիրանը իպթիտասընտան իթիպարէն պիր սէնէլիք իտարէլերի իչիւն միւգթազի օլուպ մահալինէ մէվզրի միւնագասայա վազ օլընան էրզագան կիւշթին պէէր զրյէսի 105, էրզին 65, սատէին 280, Թուզրն 25, չէքերին 90, սբարմալէթ վէ սապօնը 85, կազն 36, զէյթին 115 բարայա, հաթապն 2 բարա 90 սանթիմ, քէօմիւրին 6 բարա 60 սանթիմ մահալի Թալիպի էօտէսինտէ օլատ ղընտան, Թէնգիլը ֆիյաթլա իթաբնա Թալիպ օլանլարը՝ մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—2

* * *

(17) Սիրօզ, Ճումաի Գալէա, Բազլըգ, Մէհէլիք մա Նէվրէդգով մէվզրարընտա պուլընան ասասքիրը Շահանէ իչիւն միւգթազի օլուպ մահալինէճէ մէվզրի միւնագասյա վազ օլունան էրզագան ունէն 60, կիւշթին 200, էրզին 75, սատէին 380, Թուզրն 35, սօղանրն 20, սբարմալէթին 200, սապօնը 120, հաթապն 5, չարին 30, կիյանրն 20, սամանը 15, քէօմիւրին 20, կազն 50, իւզիւմին 200, զէյթին 150, չէքերին 120, ֆասուլանրն 45, սիրքէնին 25, զէյթուն տանէսինին 100, բաթաթէսին 250 բարա ֆիյաթլարա մահալի Թալիպի էօտէսինտէ օտուղընտան, Թէնգիլը ֆիյաթլա իթաբնա Թալիպ օլանլարը՝ մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—2

* * *

(18) Թանինէ իտարէսինին 310 սէնէսի Թէմուզը իպթիտասընտան սէնէի մէրզուսմէ աղօսթսը նիյազէթինէ գառար 2 այ զարքինա հարբաթը եէվմիյէսինէն ֆիւրուխաթ օլունմագ իւզրէ մէվզրի միւզայէտէյ վազ օլան տաի չէվրէնթի իլէ սարը Թուզ վէ զավզրան պէէր գրյէի ճէտիտի 25էր սանթիմտէ վէ 10000 քիլօյա գարիպ չուվալ զրրընթսընն տախի պէէր զրյէի ճէտիտի 1 բարա 45 սանթիմտ Թալիպլերի էօտէսէրինտէ օլտուղընտան, ֆիյաթլարընն զամմրյյա իյթիբարնա Թալիպ օլանլարը՝ մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—1

* * *

(19) Իւչիւնճի օրտուի Հիւմայուն իչիւն միւպայէա օլունմագ իւզրէ մահալինճէ մէվզրի միւնագասայա գօնուլմըզը մուգատտէմճէ տախի իլան գրընմըշ օլան 38 գալէմ Մայա տաղը ապատ վէ միւթէնէվ պէգ վէ էճզաի սաիրէսինին կէրէք Թօքտան վէ կէրէք իչէրինտէն Թէֆրիգ իլէ իթաբ տախի գապլի օլաճաղընտան, օլ վէճճէլէ իթայա Թալիպ օլանլարը՝ մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—1

* * *

(20) Նիզամիյէ տարրաճխանէ անպարը իչիւն լիւգումի օլան 400 ատէտ բիրինճ պապալը տէմիր գարեօլանրն պէէր գրյէի ճէտիտի 1 ղրշ. 15 բարայա Թալիպի էօտէսինտէ օլուպ, Մէմուզ Բումինին 21ինճի բէնճչէնպիէ կիւնինէ գատար միւնագասասը պիլիճրա մէզքիւր կիւնտէ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինանէն իթաբրնա վէ 23իւնճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ 100տէ 5 Թէնգիլինէ Թալիպ օլանլարը՝ մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—1

* * *

(21) Զաթաճճա ճիէէթինտէ պուլունան հայվանաթը միրիյէ իտարէսի իչիւն միւպայէասը մէվզրի միւնագասայա գօնուլան սամանրն աթիզ գանթարը 6 ղրշ. 10 բարայա Թալիպի էօտէսինտէ օլարզընտան, իթաբրնա Թալիպ օլանլարը՝ մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—1

Էվզաֆը մագպուլիէտէն ճէզզար Անտոն բաչա վագֆրտան Աքքեատա քեսինն մուսագգաֆաթտան համամ իչ չիֆա 14,000 վէ համամ իչ վիբուտան տախ 10.000 ղրշ.տա, վէ 312 սէնէի հիճրիյէսինէ մահուսպէն Թալիպլերի իւզերինտէ օլատուղը՝ Աքքեա միւթէսարրֆլըզընտան վարիտ օլան 12 Թէմուզ 310 Թարիխի Թէլեկրաֆնամտէ պէյան վէ իյար օլունմըշ օլմաղաս, մուսագգաֆաթը մէզքիւրէ իսթիյճարընա զիյատէ պէտէլ իլէ Թալիպ օլանլարը՝ Թարիխը իյանտէն իթիպարէն մահը ճարիի Բուսմինին 30ընճը կիւնինէտ տէկին 100տէ 10 նիսպէթինտէ Թէմմին ագչէսինի միւսթասնրպէն Տէրասատէթճէ էվզաֆը Հիւմայուն մուհասպէտ իտարէսինէ, վէ մահալինճէ մէզքիւր իտարէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

18 Թէմուզ 310 5—1

Թիպրանիմ էֆֆէնին հաճի Մահմուտ էֆ. զիմմէթինտէ պա իլան մահքիմճանիհ ալաճաղը օլան մաիմ էլ մզդատ մէպալինին Թէէմմը իսթիյճաբ իչիւն մէտեռնը մուամիլէյին էօտէսինտէ օլուպ Թահրը հաճէ արդնան Այո Սոֆիաի Քէպիր մահալլէսինտէ Մուվազզրֆխանէ սօգաղընտա վազզ ֆեվզանի վէ Թահրանի 4 օտա վէ 2 սաղիր սանդրգ օտասընը վէ 2 սուֆա վէ 1 մաթպախ վէ արդա հիսէնինտէ միւշթէրէք պիր մրզատ պաղէյի չամիլ միւքերրէր 7 նուսքրօլը խանէնին նրսֆ հիսսէի չայիասընդն Թարիխը իրանանին իթիպարէն 15 կիւն սօնրա պիլիմեզայէտ ֆիւրուխաթնա Թէչպիս օլուճաճաղը՝ Տէրասատէթ Իլամաթը Նիզամիյէ Իթրա տարէսինտէ իլան օլունը։

18 Թէմուզ 310

Բուսուսաթ էմանէթը ճէլիլէսիյէ Տէրասատէթ վէ Գալաթա ճիսէթինտէի կէօմիւքլէր նէգարէթէրի իչիւն միւպայէա օլունճագ 64664 էէտիտ գրյէ մանկալ քէօմիւրի իլէ 446 ճէտիտ չէքի հաճապրն իթաբնա Թալիպ օլանլարը՝ չերահիը իհալէյի անլարյ միւնագասայա կիրիիմէք իւզրէ Թարիխը իյանտէն իթիպարէն պիր մահ միւրուրինէ տէկին բազարտան մասասա կիւնէրատ բէյ ագչէլերինի պիլիսթիհանա Տէրասատէթ էմմաաթ տախիյէ կէօմրկի նէգարէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

14 Թէմուզ 310

Գաթամանի վիլայէթի տախիրինտէ օլուպ 400000 ղշ. պէտէլ իլէ մահալլի Թալիպի էօտէսինտէ Թէգարրուբ իտէն Մուտուրնու գազար աչարը՝ Թէմուզրն 17ինճի, վէ 145000 ղշ.տա միւզայէտէտ պուլունան Ալալը նահիյէսիյէ Խիւտա վէնտիկեար վիլայէթի տախիրինտէ 170000 ղշ.տա պուլունան Մուտանեա գազասը աչարը Թէմուզրն 14ինճի կիւնինտէն իթիպարէն ասըջա չղազրրմոշ, վէ նիզամէն մուայյէն օլան պիր հաճիա միւրուրինտէ ինալէի գաթիյէսինին իճրասը մուգազրէր պուլունմըշ, վէ Համիտիյէ գազասը աչար ինալէ միւտտէթինին՝ Թէմուզրն 18ինճ, վէ Գոսսվա վիլայէթի տախիլինտէ օլուպ միւգայէէյէ գօնըլտրը մուգատտէմա իլան օլունան Գէրաթ գազասը ինալէ միւտտէթինին՝ Թէմուզրն 20սինէ գատար, վէ Գասթամունի վիլայէթի տախիրինտէ Էրկիրի գազասը աչարընը տա 17 Թէմուզ 310 Թարիխինտէն իթիպարէն 5 կիւնէ ինալէ միւտտէթի Թէմտիտ իտրիմի օլմարյա պունլարա Թալիպ օլանլարը՝ մահալլերինէ վէ եախօտ Մալիյէ Խազինէի ճէլիլէսինտէ Աչար վէ Բուսուսաթ իտարէի ումումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

18 Թէմուզ 310

Խազինէի ճէլիլէի Մալիյէ իլէ չուուպարը վէ տէվարը պէէրինէ մտղ վէ վէրկի գալէմէրի իչիւն չերահիը մալիյէմէ իլէ 21000 աթիգ գրյէ Սիլիվրինին մէջէ քէօմիւրինին պէէր աթիգ 100 գրյէսի 47 ղշ.տա, վէ նըսֆը Գարատէնիզ մէչէսի վէ նրսֆը տիկերի կիւրիէն իւզրէ 828 կէնի էջքի հաթապրն պէէր չէքիսի 20 ղշ. 10 բարատա Թալիպլերի էօտէսէրինտէ պուլունտարընտան, մէզքիւր էլ մզդատա հաթապ վէ քէօմիւրին տահա նօգսան ֆիյաթլա Թահհիւտ իտէճէքլերին՝ չէհրը հալը Բուսմինին 11ինճի բազար էրթէսի կիւնինէ գատար Խազինէի ճէլիլէի Մալիյէ Պէյիմիվալ իտարէսինտէ միւնագրա միւպայէսաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի՝ 25 հազիրանն սէնէ 310 Թարիխինտէ իրան իտիմիշ իսք տէ, հասպէլիյճապ Թէմտիտը միւտտէթէ լիւգում էկօրիւնմիշ օլատուղը ճիէլիլէ, չէհրը հալը Բուսմինին 23իւնճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար միւնագասայա տէվամ, վէ չէհրը մէզքիւրընն 25իւնճի բազար էրթէսի կիւնիւ քէզալիք սաաթ 10ա տէկին 100տէ 5 Թէնգիլի գապալ օլունճաղընտան, մէզքիւր էլ մզդատ հաթապ վէ քէօմիւրի ֆիյաթը մէզդուրէտէն նօգսանրնա իթաբ իթիպ օլանլարը՝ պէէր կիւն մէզքիւր գօմիսիօնա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

18 Թէմուզ 310

Թօքտանէի Ամիրէ իչիւն լիւգումի օլան 3040 ատէտ գամբլը Ինկիլիզ ճամը իլէ Թէկրարեն 1500 զրբա Թէչքիլ իտէճէք տէօշէմէլիք Թրիէսթէ Թաչընն միւնագասայրը տէրտսաթը իճրա պուլունդրպնան վէ չէհրը ճարիի Բուսմինին 18ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ գարարը գաթիյէրի վէրիլիպ 21ինճի բէնճչէնպիկ կիւնիւ տախի 100տէ 5 Թէնգիլ գապալ օլունճաղընտան, իթաբնա Թալիպ օլանլարը՝ չէրահիի Թաֆսիլաթընը անլամադ վէ ալէյլուսալ տէբօզիթօյարընը պիրիյա իթրարի Թէնգիլակի էյլէմէք իւզրէ պէէր կիւն սաաթ 3ում 9ա գատար Թօքտանէի Ամիրէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

16 Թէմուզ 310 3—2

ՏՕԳԹՕՐ ԶԻԼԻՆԿԻՐԵԱՆ

Գումգարբուտա էրմէնի Բաբրիզանէսի ճատտէսինտէ 15 նօմէրօլը խանէտէ։

Միւտտէթը մէտիտէտէն պէրու ֆէնը Թէպպակիսէ քէսբը Թէճիրպէ իթմէ օլան Թապպը մուամիլէյէ պու տէֆա խանէի մէզքիւրատ իգամէթ իթմէքտէ օլուզ, սարբ վէ ճէհուզը հաբի վէ ճէհուզ Բենամէ-յի պէէյէտ ատա հէր նէվի էմրաը տրզգաթ ու իհթիմամը մախսուսա Թէսաավի էյլէտիկի կիպի, ըվ-Ռ-Ռ-ը վէ «Ռէյ»-Ռը ճէբբ-հէյլի տախի իճրա իտէր։

Քէնտի խանէսինտէ հէր կիւն խասֆա գապալ իտէր, վէ քէնճէչէնպէ կիւնէրի էօյլէնտէն սօնրա քէօբրու պաչընտա Քիւչիքան էֆ. էճզախանէսինտէ խասֆա գապալ իտէր։

ԻԼԱՆ

ՖԷՎԳԷԼԱՏԷ ՍԱԹԸՇ

Մ. Ժան Բապթի Թիճարէթ էվի Էվբօքանը էն պէօյիւք ֆապրիկալարընտան սօն մտտա պիր խայլի ալէա վէ նէֆիս եէնի մալլար կէթիրմէքտէ օլմաղա, էսկիտէն էլտէ պուլունան մալլարը զայէթ էհվէնի ֆիյաթլա ֆիւրուխաթ իթմէկէ գարար վէրմիշ օլարընը միւնէմէկէտ էյտալիյէ իլան իտէր։

Մէզքիւր մաղազա տայմա բաղալիք էնալիյէ մազնար օլմուշ օլարընտան, միւթէատտա միւշթերիլերինի էվվէլքինէն պանա ալէա մէմմուն վէ խոշնուտ իտէճէկինի զանն ու մէմուլ իթմէքտէ տրը։

Ավէնտը Տարբէ գարշըսընտա Գալաթամանի օսգաղընտա։

15/27 դեկտեմբեր 1893

METHODE BROWN-SEQUARD contre DÉBILITÉ FAIBLESSE IMPUISSANCE

Bien spécifier le sexe en faisant la commande.

Elixir Séquardien "Alpha" pour les deux Sexes

PRIX DU FLACON : 25 FRANCS. — Envoi franco contre mandat-poste ou chèque sur Paris adressé au DIRECTEUR du LABORATOIRE de PRODUITS PHYSIOLOGIQUES, 10, Rue de l'Orne, PARIS.

L'UNION — Լ'ԻՒՆԻՕՆ — L'UNION

ՀԱՐԻՒ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1828 սէնէսինտէ Թէէսիս օլունմըշ տրը.

Մէրքէզը Իտարէսի Բարիզտէ Պանք սոքիէտէ Ն° 15 դուրէի մախսուսէսինտէ

Սէրմայէ	Ֆրանգ 10,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	» 7,650,000
Թանսիլ օլընմագ իհթիմալ (բանք)	» 69,244,813
1892 սէնէսի հասիլաթը	» 15,328,801
Իստէնէն Թագմինաթն էէքիւնի	» 176,000,000

ԻՒՆԻՕՆ Գումբանեասընդն ԷՕՄԻՒՐ գրսմը Թէէմինաթ ագչէսի ԵԻԶ ՕՆ ՏԷՕՐԹ ՊՈՒԶՈՒԴ ՄԻԼԵՍՆ ՖՐԱՆԳ։

Գումբանեանդն Տէրասատէթ պանքերի՝ ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏԸՐ.

Իչպու գումբանեա հագգընտա մաթլուպ օլան մալիմաթը ախզ իթմէք իչիւն Գալաթատա Գարաքէօյտէ Եէնի խանը պիրինճի գաթընտա գումբանեանդն Տէրասատէթ միւտրը մախսուսը վէ էվքիի մութլագ ՍԻՄՕՆ ՔԱՑՍԷՐԼԵԱՆ միւրաճաաթ օլընմալը տրը։

HAMBURG MUNICH UNITED

ՀԱՄՊՈՒՐԳ վէ ՄԻՒՆԻԽ

ԵԱՆԿԷՆԱ ԳԱՐՇԷ

ՄԻԹԹԷԼՖԻԳ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

Սէրմայէ	Ֆրանգ 8,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	» 8,100,000
Սէնէվի հասիլաթ	» 19,532,000

Գու չիրքեթլէր Քէֆալէթը Միհթիգապիլ իլէ վէ էվվէց ֆիթրա մաղազալար վէ խանէլէր վէ պուլնարտա պուլընան մալ վէ էմթաա վէ էշեա սիկուրթա իստէրլեր։ Տէրասատէթճէ վէքիլր մութլագ Սթամպօլտա Պաղչէ Գալաբուրնտա Անանիատի խանընտա ԳԱՌՆԻԿ ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՖՐԱՆՍԷԶ

ԲՕՍՖՈՐ ՎԱԲՕՐԱՐԸՆԸՆ

1893 ԴԵԿՏ. 28ԷՆ ԻԹԻՊԱՐԻՆ ԵԷՆԻ ԹԱՐԻՖԱԼԸ

Ագիմէթ վէ ավտէթտէ Հավր իսքէլէսնէ ուղրամագ իւզրէ Լօնտրա իլէ Գալատէնիզ լիմանքարը տրարընա տօղրուտան տօղրույա իճրաի սէֆէր։

ԹԱՐԱՊԱՐՈՒ

Լօնտրատան հարէքէթ խտէր։ Հէր ճումաա էրթէսի ագչամ սաաթ 4ում Մարսիլիատան հարէքէթէ դեկտ. 9տան իհթիպարէն Գալամաթա, Շերբա, Զանագ-Գալէ, Սթամպոլ Թարիգիյէ, վէ դեկտ. 16տան իհթիպարէն Բիրէ, Իզմիր, Զանագ-Գալէ, Սթամպոլ Թարիգիյէ կիտէր։ Իզմիրտ Սուրիա խասթը բօսֆոր վաբորարը-յա Թէատիքի վուգու պուլը։

Հէր բէնճչէնպէ ագչամ սաաթ 4ում Սթամպօլտան Մարսիլիա, Հավր վէ Լօնտրայա հարէքէթ խտէր։ Դեկտ. 28-ան իհթիպարէն պիր հաֆթա Զանագ Գալէ, Իզմիր վէ Բիրէ Թարիգիյէ, վէ 1894 յանվար 4ում իհթիպարէն օ պիր հաֆթա տա Զանագ Գալէ, Շերբա վէ Գալատամա Թարիգիյէ կիտէր։

ԹՐԱՊԻԶՕՆ-ՊԱՌՈՒՄ

Լօնտրատան կէլէն բօսֆոր վաբորարը իլէ հէր 15 կիւնտէ պիր քէրրէ տօղրու սէֆէր։

Ճումաա էրթէսի ագչամ Սթամպօլտան հարէքէթ խտէր, վէ կէրէք ավտէթտէ Սամսուն, Քիրասօն, Թրապիզօն վէ Պաթում խկէլէլերինէ, վէ գայրը մէճմուրի սուրէթտէ Իւնէ, Ֆաթսա, Օրտու, Սինոպ վէ Խռէպոլու խկէլէլերինէ ուղղարու Պաթումա վէ Սթամպոլա չարշընտի սապահլարը միավասէթ խտէր։

ՕՏԷՍԱ

Լօնտրատան վիրուա խտէն բօսֆոր վաբօրարը իլէ հէր 15 կիւնտէ պիր քէրրէ իճրաի սէֆէր։

Սալը սապահ Տէրասատէթճէն հարէքէթ խտէր, վէ չարշընտի ագչամը Օտէսայա վասլ օլուր։ Օտէսատան ճումաա էրթէսի ագչամը հարէքէթ խտուպ, բազար էրթէսի սապահը Տէրասատէթճէ միավասէթէ խտէր։

Մէհաժդրի Մարիթիմ գումբանեասը՝ Մարսիլիա վէ Լիմնտա Թէվզզուճ իտէսպիրիմէ իւզրէ Սթամպոլատան Բարիզ գատար տօղրու պիլէթլէրի 245 ֆրանգ ֆիյաթլա ֆիւրուխթ խտէր։

ԹԷՊՏԻԼԸ ՄԷԲԵԱՆ

Գուլաղ, պուրուն վէ պօղազ խասթալգիարընդն Թէտավիսի խուսուսնտա քէսգը ինթիխաս իթմիշ օլան Տօկթ. Տատուր էֆ. պու քէրրէ քէնտի իգամէթկահանը Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա 249 նօմէրօլը «Ֆարմասի Գրիթանիկ» թատիր օլընան Գանդիք էճզախանէսինին իւսթիւնտէքի տարէյէ նայլ իթմիշ օլուպ, հէր կիւն պատթուրգա սաաթ 5էն 10ա գատար խասթէկեանը Թէտավի իթմէկէ տէվամ խէճէկինի էհալիի միւհթէրէմէյէ իլան էյլէմէքտէ տրը։ 20—8

ԽՐՏՎԻՃԻՑ ՎԱԲՕՐԱՐԸ

ԻՏԱԼԷՍԻ

Պէէէր հաֆթա օլարագ Տէրասատէթլէ Իսքէնտէրիյէ վէ Սուրիա պէէրնինտէ սիւրաթ բօսֆոր

Բրէնդ Ագդաս վաբօրը պլաքը. օգոստոսին 1ինճի չարշընպէհէ կիւնիւ. ագչամ պլաքը, սաաթ 4ում Տէրասատէթճէն իսքէնտէրիյէյէ հարէքէթ խտէրէք, Զանագգալէ, Մէրսին վէ Իզմիրէ օրդայնճագ տրը։

Իկնա սաբէտ սէկէն խուտիկիյէ վաբօրարը եարընդը Բրէնդէյ ուղրպարագ տօղրուճա խքընճէրիյէյէ կիտէճէք տրը։ Տէրասատէթճէն Բրէնդէյէ գատար օլան մէսաֆէ 24 սաաթտա վէ խքընճէրիյէյէ գատար 3 կիւնտէ գամ պլընճագ տրը։

Եօլճու պիլէթլէրի ֆամիլեաճա վէ կիտիպ կէլմէ պլաքտա, Թէնգիզ ֆիյաթլա ֆիւրուխթ օլունը։

Վաբօրատա պիրինճի ուրնի սուֆրա թատրու, պանեօ օսասը, հէքիմ վէ խրատեճի գատրն վար տրը։

Եէնի բօսֆոր մէզքիւրէնին ԻՆԹԵՆՏԵՐԻԹԵՆ հէր չարշընպէհէ սապահրը Հարէքէթ խտէն Բիրէ, Իզմիր, Զանագ-Գալէ, Սթամպոլ Թարիգիյէ Շամ վաբօրարը տօղրու եկնպատան հարէքէթ խտուպ ԻՆԹԵՆՏԵՐԻԹԷՆ 14 սաաթտա ՊԷՅՐՈՒԹԱ վասլ պուր, վէ ԹԱՐԱՊԱՐՈՒՆ, ՄԷՐՍԻՆ վէ ԻՆԹԵՆՏԵՐԻՆԻՆ օղրար։

Բօսֆոր մէզքիւրընդն Գէրմէզը աէնիիզ էյլէ-յէն վաբօրարը հէր ճումաա կիւնիւ Գրինճիի բօսֆոր չանթ ատրընդն մուամէլէթինէ ուզրա Ամէվէ յէլլէն հարէքէթէ Հիտտ, Սուաքիմ, Մասսա, Հիւսէյնա վէ Ամէն խքընճէլէրինէ օղրար։

Եօլճու, մալ վէ էմանէթ եէրլէրինէ խթէլէնէլեր Ամանգալտա Էսին-Իսինտի քէօրու պաղչանտա Թէնի-Ի պիտէ խանընտա գումբանեանի մէզքիւրընդն ատէնթէեանէ-նինտ